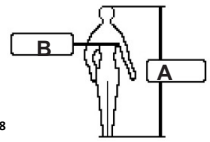
LUG



	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL	6XL
1	5LUG1200XS	5LUG12000S	5LUG12000M	5LUG12000L	5LUG1200XL	5LUG1202XL	5LUG1203XL	5LUG1204XL	5LUG1205XL	5LUG1206XL
A	156-164	156-164	164-172	172-180	180-188	188-196	196-204	196-204	196-204	196-204
B	78-85	86-93	94-101	102-109	110-117	118-125	126-133	134-141	142-149	150-157

EN ISO 11612:2015
A1+A2 B1 C2 F1

EN 1149-5:2018

EN 61482-2:2020
APC = 1 ELIM=13 cal/cm²

EN ISO 13688:2013

Max. 5 X

0161

Notice d'utilisation

Veste LUG – 60% Modacrylique/39% Coton/1% Fibre antistatique - 300g/m²- UPF 50

EPI de catégorie 3 – Conforme aux normes

Marine - Ref. 5LUG120

Tailles disponibles - de XS à 6XL

FR

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes avec des performances : A1/A2 : Propagation limitée de la flamme, **B1** : Résistance à la chaleur convective, **C2** : Résistance à la chaleur radiante, **F1** : Résistance à la chaleur de contact. Le niveau de protection contre les flammes sera réduit si le vêtement est contaminé par des matériaux inflammables. Ce vêtement n'est pas conçu pour protéger contre d'importantes projections de métal en fusion. Porté à même la peau, ce vêtement ne protège pas de tout risque de brûlure. Ce vêtement n'est pas approprié pour la lutte contre les incendies (ex. sapeurs-pompiers). En cas de contact avec de la fonte en fusion ou des produis chimiques liquides ou inflammables, le porteur doit immédiatement quitter la zone à risque pour ôter le vêtement.

EN 1149-5:2018

Vêtement de protection – Propriétés électrostatiques – Partie 5 : exigences de performances

Essais réalisés selon EN1149-3 méthode 2 après 5 lavages à 40°C selon la norme ISO 6330 :2000
Procédure 2A, à des conditions de température : 23°C et 25% d'humidité relative : t50<4s ou S>0.2)

La protection électrostatique fournie par le vêtement sera réduite si le vêtement est humide, sale ou imprégné de sueur.
La dissipation des charges électrostatiques se diffuse à travers le vêtement et le corps de la personne. S'il était impossible de mettre le vêtement en contact avec la peau de l'utilisateur, il faut effectuer les procédures de mise à la terre avec des systèmes appropriés. Le porteur de ce vêtement doit impérativement utiliser des chaussures à dissipation électrostatique qui ont une résistance inférieure à 10^8 Ω. Les vêtements ayant des propriétés électrostatiques ne doivent pas être portés dans une atmosphère enrichie en oxygène sans l'accord du responsable de la sécurité. Le port du badge est interdit dans une atmosphère explosive. Les performances de dissipation électrostatique des vêtements peuvent être affectées par le porter, l'usure, le lavage et une éventuelle contamination. Ne pas enlever les vêtements de protection électrostatiques en présence d'une atmosphère inflammable , explosive ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.

EN 61482-2:2020

Vêtement de protection contre les dangers thermiques d'un arc électrique – Travaux sous tension– Partie 2 : exigences

Essais réalisés selon EN 61482-2:2020 après 5 lavages à 40°C selon la norme ISO 6330 :2000
Le vêtement est classé comme suit – APC : Classe 1 - Arc 4kA - Temps 500ms ELIM=13 cal/cm
Les conditions d'environnement et les risques présents sur le site de travail doivent être pris en compte. Ce vêtement n'est pas destiné à être utilisé comme vêtement de protection isolant et n'assure pas de protection contre les chocs électriques. Le niveau de protection sera réduit si il est contaminé par de la graisse, de l'huile, des liquides inflammables ou des matériaux combustibles. Ne pas utiliser d'articles d'habillement comme les chemises et les sous-vêtements par exemple en polyamide, polyester ou fibres acryliques, qui fondent lors d'expositions à l'arc.

Entretien : Lavage machine à 40°c, ne pas utiliser de détergent contenant du savon ou du chlore. Pas de blanchiment, pas de rinçage acide. Séchage en tambour : Permis. Repassage à température moyenne (inférieure à 150°C). Nettoyage à sec avec des solvants usuels (mais sans trichloréthylène). Laver toujours séparément les vêtements ignifugés afin d'éviter toute migration de fibres ou autres matières inflammables. Pré laver les vêtements très souillés, surveiller le rinçage qui doit être efficace, pas de rinçage acide. La durée de vie de ce vêtement est liée aux conditions d'utilisation et d'entretien, il convient d'inspecter les vêtements avant chaque utilisation. Ne pas utiliser de vêtements sales, contaminés, endommagés ou réparés. Les vêtements sales ou déchirés doivent être mis hors d'usage.

Stockage : Ce vêtement doit être stocké dans son emballage d'origine à l'abri de l'humidité et de la poussière, en évitant toute exposition directe aux rayons du soleil. Si stocké ou inutilisé au-delà d'un an, laver le vêtement selon les instructions d'entretien avant toute utilisation.

Recyclage : Ce vêtement ne doit pas être jeté sur la voie publique. Si le vêtement est non contaminé il peut suivre une filière de recyclage textile classique. Si contaminé par des matières polluantes , le vêtement devra suivre une filière de retraitement de déchets adaptée et conforme aux règlementations en vigueur.

Limites d'utilisation : Ce vêtement est conçu peut être porté au maximum 8h consécutivement à température ambiante. Ce vêtement doit être fermé de haut en bas, Il doit recouvrir la totalité des vêtements portés dessous et ne peut donc être recouvert par un équipement ne répondant pas aux mêmes normes. Ce vêtement n'est pas approprié pour toutes les autres utilisations non mentionnées dans la présente notice d'information. Ce vêtement ne protège que la partie du corps réellement couverte et doit par conséquent être utilisé, selon la destination d'emploi, avec des EPI appropriés pour la protection du corps, de la tête, des mains et des pieds. La société décline toute responsabilité quant aux dommages ou conséquences dus à une utilisation incorrecte ou si l'équipement a fait l'objet de modifications en tout genre. Aucune modification de l'équipement ne peut être effectuée sans accord écrit du fabricant. Dans le cas d'un vêtement de protection en deux parties, les deux éléments doivent être portés ensemble pour assurer le niveau de protection spécifié.

Déclaration : Le marquage CE de cet équipement signifie que toutes les spécifications du règlement européen 2016/245 ont été respectées. La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.

User information sheet

These Information must be given & read by the end user

Jacket LUG – 60% Modacrylic/39% Cotton/1% Antistatic fiber - 300g/m² - UPF50

PPE catégory 3 – In accordance with the standard

Marine - Ref. 5LUG120,

Sizes available de XS à 6XL

GB

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Heat and flame protective clothing with performance: A1/A2: Limited flame spread, B1: Convective heat resistance, C2: Radiant heat resistance, F1: Contact heat resistance. The level of flame protection will be reduced if the garment is contaminated with flammable materials. This garment is not designed to protect against large projections of molten metal. Worn next to the skin, this garment does not protect against any risk of burns. This garment is not suitable for firefighting (e.g. firefighters). In the event of contact with molten cast iron or liquid or flammable chemicals, the wearer must immediately leave the risk area to remove the garment.

EN 1149-5:2018

Protective clothing – Electrostatic properties – Part 5: Performance requirements

Tests carried out according to EN1149-3 method 2 after 5 washes at 40°C according to ISO 6330:2000
Procedure 2A, at temperature conditions: 23°C and 25% relative humidity: t50<4s or S>0.2)

The electrostatic protection provided by the garment will be reduced if the garment is damp, dirty or soaked with sweat.
The dissipation of electrostatic charges diffuses through the clothing and the person's body. If it is not possible to put the garment in contact with the wearer's skin, grounding procedures must be carried out with appropriate systems. The wearer of this garment must imperatively use shoes with electrostatic dissipation that have a resistance of less than 108 Ω. Clothing with electrostatic properties must not be worn in an oxygen-enriched atmosphere without the consent of the safety officer. Wearing the badge is prohibited in an explosive atmosphere. The electrostatic dissipation performance of clothing may be affected by wear, wear, washing and possible contamination. Do not remove electrostatic protective clothing in the presence of a flammable, explosive atmosphere or when handling flammable or explosive substances.

EN 61482-2:2020

Protective Clothing Against Thermal Hazards of an Electric Arc – Live Work – Part 2: Requirements

Tests carried out according to EN 61482-2:2020 after 5 washes at 40°C according to ISO 6330:2000
The garment is classified as follows – APC: Class 1 - Arc 4kA - Time 500ms ELIM=13 cal/cm
Environmental conditions and hazards present at the work site must be taken into account. This garment is not intended for use as insulating protective clothing and does not provide protection against electric shock. The level of protection will be reduced if it is contaminated with grease, oil, flammable liquids or combustible materials. Do not use clothing items such as shirts and underwear e.g. made of polyamide, polyester or acrylic fibres, which melt when exposed to arcing.

Care: Machine wash at 40°C, do not use detergent containing soap or chlorine. Do not bleach, do not rinse acidly. Tumble drying: Allowed. Iron at medium temperature (below 150°C). Dry clean with common solvents (but without trichloroethylene). Always wash fireproof clothing separately to avoid any migration of fibres or other flammable materials. Pre-wash heavily soiled clothes, monitor rinsing which must be effective, no acid rinsing. The lifespan of this garment is linked to the conditions of use and care, the clothes should be inspected before each use. Do not use dirty, contaminated, damaged or repaired clothes. Dirty or torn clothes should be put out of use.

Storage: This garment should be stored in its original packaging away from moisture and dust, avoiding direct exposure to sunlight. If stored or unused beyond one year, wash the garment according to the care instructions before use.

Recycling: This garment must not be thrown on the public highway. If the garment is uncontaminated, it can follow a conventional textile recycling channel. If contaminated by polluting materials, the garment must follow an appropriate waste reprocessing process that complies with the regulations in force.

Limitations of use: This garment is designed to be worn for a maximum of 8 consecutive hours at room temperature. This garment must be closed from top to bottom, it must cover all clothing worn underneath and therefore cannot be covered by equipment that does not meet the same standards. This garment is not suitable for all other uses not mentioned in this information leaflet. This garment only protects the part of the body that is actually covered and must therefore be used, depending on the intended use, with appropriate PPE for the protection of the body, head, hands and feet. The company accepts no liability for damage or consequences due to incorrect use or if the equipment has been modified in any way. No modification of the equipment may be made without the written consent of the manufacturer. In the case of a two-piece protective garment, the two elements must be worn together to ensure the specified level of protection.

Declaration: The CE marking of this equipment means that all the specifications of the European Regulation 2016/245 have been complied with. The declaration of conformity is available on the website: see **.

NOM DE LA SOCIETE	ORGANISME CERTIFICATEUR	NOTIFIED BODY – PRODUCTION CONTROL C2
WORLDWIDE EURO PROTECTION 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, MIRIBEL. France. ** https://www.coverguard-safety.com/	**AITEX – Textile and Cosmetic Industry Research** **Association** Notified Body No. 0161 Carretera de Banyeres No. 10 03802 Alcoy, Alicante, Spain Tel. +34 96 554 22 00, Fax +34 96 554 34 94	**AITEX – Textile and Cosmetic Industry Research** **Association** Notified Body No. 0161 Carretera de Banyeres No. 10 03802 Alcoy, Alicante, Spain Tel. +34 96 554 22 00, Fax +34 96 554 34 94

Felhasználó tájékoztató lap

LUG kabát – 60% modakril/39% pamut/1% antisztatikus szál – 300 g/m²– UPF 50

3. kategóriás egyéni védőeszköz – Megfelel a szabványoknak

Tengerészkék – Katalógusszám 5LUG120

Elérhető méretek – XS és 6XL között

HU

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Hő- és lángvédő ruházat teljesítmények: A1/A2: Korlátozott lángterjedés, **B1** : Konvektív hőállóság, **C2:** sugárzó hőállóság, **F1:** Kontakthőállóság. A lángvédelem szintje csökken, ha a ruhadarab gyúlékony anyaggal szennyezett. Ez a ruhadarab nem arra készült, hogy megvédje a nagy olvadt fém kinyúlásokat. Ha a bőr mellett viselik, ez a ruhadarab nem véd az égési sérülések veszélye ellen. Ez a ruhadarab nem alkalmas tűzoltásra (pl. tűzoltóknak). Olvadt öntőttvassal vagy folyékony vagy gyúlékony vegyi anyaggal való érintkezés esetén a viselőnek azonnal el kell hagynia a kockázati területet, hogy eltávolítsa a ruhát.

EN 1149-5:2018

Védőruházat – Elektrosztatikus tulajdonságok – 5. rész: Teljesítménykövetelmények

Az EN1149-3 2-es módszer szerint végzett tesztek 5 mosás után, 40°C-on, az ISO 6330:2000 szabvány szerint

2A eljárás, hőmérséklet: 23°C és 25% relatív páratartalom: t50<4s vagy S>0,2)

A ruhadarab elektrosztatikus védelme csökken, ha a ruhadarab nedves, koszos vagy izzadságtól ázott.

Az elektrosztatikus töltések eloszlása átterjed az ember ruházatán és testén. Ha nem lehetséges a ruházat érintkezni a viselő bőrével, a földelési eljárásokat megfelelő rendszerekkel kell végezni. A ruházat viselőjének kötelezően olyan cipőt kell használnia, amelynek elektrosztatikus ellenése van, és ellenállása kevesebb, mint 108 Ω. Az elektrosztatikus tulajdonságú ruházatot nem szabad oxigéngazdag légkörben viselni a biztonsági tisztviselő engedélye nélkül. Jelvény viselése tiltott robbanásszerű légkörben. A ruházat elektrosztatikus eloszlási teljesítményét befolyásolhatja a kopás, kopás, mosás és esetleges szennyeződés. Ne vegye le elektrosztatikus védőruházatot gyúlékony, robbanásszerű légkör jelenlétében, vagy gyúlékony vagy robbanó anyagok kezelése közben.

EN 61482-2:2020

Védőruházat az elektromos ív hőveszélyei ellen – Élő munka – 2. rész: Követelmények

Az EN 61482-2:2020 szabvány szerint végzett tesztek 5 mosás után, 40°C-on, az ISO 6330:2000 szabvány szerint

A ruhadarab a következőképpen van besorolva – APC: 1. osztály - 4kA ív - Idő 500ms ELIM=13 cal/cm

Figyelembe kell venni a munkaterületen fennálló környezeti körülményeket és kockázatokat. Ez a ruhadarab nem szigetelő védőruházatként szolgál, és nem nyújt védelmet az elektromos sokk ellen. A védelem szintje csökken, ha zsírral, olajjal, gyúlékony folyadékokkal vagy égésképes anyagokkal szennyezett a készülék. Ne használj olyan ruhadarabokat, mint az ingek és fehérnemű, például poliamid, poliészter vagy akril szálakat, amelyek a cső érintésével olvadnak.

Gond: Mosd gépben 40°C-on, ne használjon szappant vagy klórt tartalmazó mosószert. Nincs fehérítés, nincs savas öblítés. Csapfüzés szárítás: Engedélyezett. Vasalás közepes hőmérsékleten (150°C alatt). Vegytisztítás általános oldószerekkel (de triklór-etilén nélkül). Mindig mosd külön a lánggátlánító ruhákat, hogy megakadályozd a rostok vagy más gyúlékony anyagok vándorlását. Előmosd elő, koszos ruhákat, figyeld az öblítést, ami hatékonynak kell lennie, ne öblítsd savas leöblítést. A ruházat élettartama a használati és gondozási körülményektől függ, ezért minden használat előtt ellenőrizni kell a ruhákat. Ne használjon koszos, szennyezett, sérült vagy javított ruhát. Koszos vagy szakadt ruhákat ki kell vonni a használatból.

Tárolás: Ezt a ruhát eredeti csomagolásában kell tárolni, távol a nedvességtől és portól, elkerülve a közvetlen napfénynek való kitettséget. Ha egy évnél tovább tárolják vagy nem használják, mosd a ruhát a használat előtt a gondozási utasítások szerint.

Újrahasznosítás: Ezt a ruhát nem szabad közutakon eldobni. Ha a ruhadarab szennymentes, akkor egy klasszikus textilújrahasznosítási csatornát követhet. Ha szennyező anyagokkal szennyeződött, a ruházatnak megfelelő hulladékfeldolgozási folyamatot kell követnie, amely megfelel a fennálló szabályozásnak.

Használati korlátok: Ezt a ruhát szobahőmérsékleten maximum 8 egymást követő órán át viselhetjük. Ezt a ruhát felültől lefelé kell zárni, minden alatta viselt ruhát le kell fednie, ezért nem fedhetjük le olyan felszereléssel, amely nem felel meg ugyanazoknak a szabványoknak. Ez a ruhadarab nem alkalmas minden más felhasználásra, amelyet ebben az információs tájékoztatóban nem említenek. Ez a ruhadarab csak a testnek ténylegesen fedett részét védi, ezért a céltól függően megfelelő védőfelszereléssel kell használni a test, a fej, a kezek és a lábak védelmére. A vállalat nem vállal felelősséget a helytelen használat vagy a berendezés módosítása miatt okozott károkért vagy következményekért. A berendezésen nem lehet módosításokat végezni a gyártó írásbeli engedélye nélkül. Két részes védőruhadarab esetén a két elemet együtt kell viselni, hogy biztosítsák a meghatározott védelmi szintet.

Nyilatkozat: A berendezés CE jelzése azt jelenti, hogy az Európai 2016/245-ös rendelet minden előírása teljesült. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.

Gebrauchsanweisung

LUG-Jacke - 60 % Modacryl / 39 % Baumwolle / 1 % Antistatische Faser - 300 g/m² - UPF 50

PSA der Kategorie 3 - Entspricht den Normen

Marine - Ref. 5LUG120

Verfügbare Größen - von XS bis 6XL

DE

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Hitze- und flammenschützende Kleidung mit Leistung: A1/A2: Begrenzte Flammenausbreitung, **B1** : Konvektive Hitzebeständigkeit, **C2:** Strahlungswärmebeständigkeit, **F1:** Kontaktwärmebeständigkeit. Der Flammenschutz wird verringert, wenn das Kleidungsstück mit brennbaren Materialien kontaminiert ist. Dieses Kleidungsstück ist nicht darauf ausgelegt, vor großen Vorsprüngen aus geschmolzenem Metall zu schützen. Dieses Kleidungsstück wird direkt auf der Haut getragen und schützt nicht vor Verbrennungsrisiken. Dieses Kleidungsstück ist nicht für Feuerwehren (z. B. Feuerwehrleute) geeignet. Im Falle von Kontakt mit geschmolzenem Gusseisen oder flüssigen oder brennbaren Chemikalien muss der Träger sofort den Risikobereich verlassen, um das Kleidungsstück auszuziehen.

EN 1149-5:2018

Schutzkleidung – Elektrostatische Eigenschaften – Teil 5: Leistungsanforderungen

Tests, die nach EN1149-3 Methode 2 nach 5 Waschvorgängen bei 40°C gemäß ISO 6330:2000 durchgeführt wurden

Verfahren 2A, bei Temperaturbedingungen: 23°C und 25 % relative Luftfeuchtigkeit: t50<4s oder S>0,2)

Der elektrostatische Schutz durch das Kleidungsstück wird reduziert, wenn es feucht, schmutzig oder schweißgetränkt ist.

Die Ableitung der elektrostatischen Ladungen diffundiert durch die Kleidung und den Körper der Person. Wenn es nicht möglich ist, das Kleidungsstück mit der Haut des Trägers in Kontakt zu bringen, sollten Erdungsverfahren mit geeigneten Systemen durchgeführt werden. Der Träger dieses Kleidungsstücks muss zwangsläufig Schuhe mit elektrostatischer Dissipation tragen, die einen Widerstand von weniger als 108 Ω haben. Kleidung mit elektrostatischen Eigenschaften sollte nicht in einer sauerstoffreichen Atmosphäre ohne Zustimmung des Sicherheitsbeauftragten getragen werden. Das Tragen eines Abzeichens ist in einer explosiven Atmosphäre verboten. Die elektrostatische Dissipationsleistung von Kleidungsstücken kann durch Verschleiß, Verschleiß, Waschen und mögliche Verunreinigung beeinflusst werden. Entfernen Sie keine elektrostatische Schutzkleidung in Anwesenheit einer entflammbaren, explosiven Atmosphäre oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Substanzen.

EN 61482-2:2020

Schutzkleidung gegen thermische Gefahren eines Lichtbogens – Spannungsführung – Teil 2: Anforderungen

Tests, die nach EN 61482-2:2020 nach 5 Waschvorgängen bei 40°C gemäß ISO 6330:2000 durchgeführt wurden

Das Kleidungsstück wird wie folgt klassifiziert – APC: Klasse 1 - Bogen 4kA - Zeit 500 ms ELIM=13 cal/cm

Die Umweltbedingungen und Risiken auf der Baustelle müssen berücksichtigt werden. Dieses Kleidungsstück ist nicht als isolierende Schutzkleidung gedacht und bietet keinen Schutz vor elektrischen Schocks. Der Schutzgrad wird verringert, wenn es mit Fett, Öl, brennbaren Flüssigkeiten oder brennbaren Materialien kontaminiert ist. Verwenden Sie keine Kleidungsstücke wie Hemden und Unterwäsche wie Polyamid, Polyester oder Acrylfasern, die beim Kontakt mit der Schleife schmelzen.

Vorsicht: Waschen Sie in der Maschine bei 40°C, verwenden Sie kein Waschmittel mit Seife oder Chlor. Kein Bleichen, kein Säurespülen. Trocknen: Erlaubt. Bügeln bei mittlerer Temperatur (unter 150°C). Reinigung mit gängigen Lösungsmitteln (aber ohne Trichlorethylen). Waschen Sie flammhemmende Kleidung immer separat, um das Ziehen von Fasern oder anderen brennbaren Materialien zu verhindern. Wasche stark verschmutzte Kleidung vor, achte auf das Ausspülen, das muss wirksam sein, kein Säurespülen. Die Lebensdauer dieses Kleidungsstücks hängt von den Nutzungsbedingungen und der Pflege ab; die Kleidungsstücke sollten vor jeder Verwendung inspiziert werden. Verwenden Sie keine schmutzige, kontaminierte, beschädigte oder reparierte Kleidung. Schmutzige oder zerrissene Kleidung sollte außer Gebrauch gestellt werden.

Aufbewahrung: Dieses Kleidungsstück sollte in der Originalverpackung frei von Feuchtigkeit und Staub aufbewahrt werden, um direkter Sonneneinstrahlung zu vermeiden. Wenn es länger als ein Jahr gelagert oder unbenutzt wird, waschen Sie das Kleidungsstück nach den Pflegeanweisungen vor der Benutzung.

Recycling: Dieses Kleidungsstück sollte nicht auf öffentlichen Straßen entsorgt werden. Wenn das Kleidungsstück unverunreinigt ist, kann es einem klassischen Textilrecycling-Kanal folgen. Wenn es durch verschmutzende Materialien kontaminiert ist, muss das Kleidungsstück einem geeigneten Abfallwiederaufbereitungsverfahren folgen, das den geltenden Vorschriften entspricht.

Nutzungsbeschränkungen: Dieses Kleidungsstück ist dafür ausgelegt, maximal 8 aufeinanderfolgende Stunden bei Raumtemperatur getragen zu werden. Dieses Kleidungsstück muss von oben bis unten geschlossen sein, es muss alle darunter getragenen Kleidungsstücke bedecken und darf daher nicht mit Ausrüstung bedeckt werden, die nicht denselben Standards entspricht. Dieses Kleidungsstück ist nicht für alle anderen Verwendungen geeignet, die in diesem Informationsblatt nicht erwähnt sind. Dieses Kleidungsstück schützt nur den tatsächlich bedeckten Körperteil und muss daher je nach vorgesehener Verwendung mit geeigneter PSA zum Schutz von Körper, Kopf, Händen und Füßen verwendet werden. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden oder Folgen durch falsche Nutzung oder wenn die Geräte in irgendeiner Weise verändert wurden. Ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers dürfen keine Änderungen an der Ausrüstung vorgenommen werden. Im Fall eines zweiteiligen Schutzkleidungsstücks müssen die beiden Elemente zusammen getragen werden, um den vorgegebenen Schutzgrad zu gewährleisten.

Aussage: Die CE-Kennzeichnung dieser Ausrüstung bedeutet, dass alle Spezifikationen der Europäischen Verordnung 2016/245 erfüllt wurden. Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

Istruzioni per l'uso

Giacca LUG - 60% Modacrilico / 39% Cotone / 1% Fibra antistatica - 300g/m²- UPF 50

DPI di categoria 3 - Conforme alle norme

Marine - Rif. 5LUG120

Taglie disponibili - dalla XS alla 6XL

IT

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Abbigliamento protettivo contro il calore e la fiamma con prestazioni: A1/A2: Diffusione limitata della fiamma, **B1** : Resistenza al calore convettivo, **C2:** Resistenza al calore radiante, **F1:** Resistenza al contatto termico. Il livello di protezione contro la fiamma sarà ridotto se l'indumento è contaminato da materiali infiammabili. Questo indumento non è progettato per proteggere contro grandi sporgenze di metallo fuso. Indossato accanto alla pelle, questo indumento non protegge da alcun rischio di ustioni. Questo indumento non è adatto per la lotta ai vigili del fuoco (ad esempio vigili del fuoco). In caso di contatto con ghisa fusa o sostanze chimiche liquide o infiammabili, chi lo indossa deve immediatamente lasciare l'area a rischio per rimuovere il capo.

EN 1149-5:2018

Abbigliamento protettivo – Proprietà elettrostatiche – Parte 5: Requisiti di prestazione

Test eseguiti secondo il metodo 2 EN1149-3 dopo 5 lavaggi a 40°C secondo ISO 6330:2000

Procedura 2A, a condizioni di temperatura: 23°C e 25% umidità relativa: t50<4s o S>0,2)

La protezione elettrostatica fornita dal capo sarà ridotta se il capo è umido, sporco o intriso di sudore.

La dissipazione delle cariche elettrostatiche diffonde attraverso i vestiti e il corpo della persona. Se non è possibile mettere in contatto il capo con la pelle del portante, le procedure di grounding devono essere eseguite con sistemi appropriati. Chi indossa questo indumento deve assolutamente usare scarpe con dissipazione elettrostatica che abbiano una resistenza inferiore a 108 Ω. Gli indumenti con proprietà elettrostatiche non devono essere indossati in un'atmosfera arricchita di ossigeno senza l'approvazione del responsabile della sicurezza. Indossare un distintivo è vietato in un'atmosfera esplosiva. Le prestazioni di dissipazione elettrostatica dei capi possono essere influenzate da usura, usura, lavaggio e possibile contaminazione. Non rimuovere indumenti protettivi elettrostatici in presenza di un'atmosfera infiammabile ed esplosiva o durante la maneggiazione di sostanze infiammabili o esplosive.

EN 61482-2:2020

Indumenti protettivi contro i rischi termici di un arco elettrico – Lavoro dal vivo – Parte 2: Requisiti

Test eseguiti secondo EN 61482-2:2020 dopo 5 lavaggi a 40°C secondo ISO 6330:2000

L'indumento è classificato come segue – APC: Classe 1 - Arco 4kA - Tempo 500ms ELIM=13 cal/cm

Le condizioni ambientali e i rischi presenti nel cantiere devono essere presi in considerazione. Questo indumento non è destinato all'uso come indumento protettivo isolante e non offre protezione contro le scosse elettriche. Il livello di protezione sarà ridotto se è contaminato con grasso, olio, liquidi infiammabili o materiali combustibili. Non usare capi d'abbigliamento come camicie e biancheria intima, come poliammide, poliestere o fibre acriliche, che si sciolgono quando vengono esposte all'arco.

Cura: Lavare in lavatrice a 40°C, non usare detersivi contenenti sapone o cloro. Niente sbiancamento, niente risciacquo acido. Asciugatura in asciugatrice: permessa. Stirare a temperatura media (sotto i 150°C). Lavanderia a secco con solventi comuni (ma senza tricloroetilene). Lava sempre separatamente i vestiti ignifughi per evitare la migrazione di fibre o altri materiali infiammabili. Prelava i vestiti molto sporchi, controlla il risciacquo che deve essere efficace, niente risciacquo acido. La durata di questo capo dipende dalle condizioni d'uso e cura, e i capi devono essere ispezionati prima di ogni utilizzo. Non usare indumenti sporchi, contaminati, danneggiati o riparati. I vestiti sporchi o strappati dovrebbero essere messi fuori uso.

Conservazione: Questo capo deve essere conservato nella sua confezione originale, lontano da umidità e polvere, evitando l'esposizione diretta alla luce solare. Se conservato o non utilizzato oltre un anno, lava il capo seguendo le istruzioni di cura prima dell'uso.

Riciclaggio: Questo indumento non dovrebbe essere smaltito. Se il capo non è contaminato, può seguire un classico canale di riciclo tessile. Se contaminato da materiali inquinanti, il capo deve seguire un processo di riprocessamento dei rifiuti adeguato che rispetti le normative vigenti.

Limitazioni d'uso: Questo capo è progettato per essere indossato per un massimo di 8 ore consecutive a temperatura ambiente. Questo indumento deve essere chiuso dall'alto verso il basso, deve coprire tutti i vestiti indossati sottostante e quindi non può essere coperto da attrezzature che non soddisfano gli stessi standard. Questo indumento non è adatto a tutti gli altri usi non menzionati in questo opuscolo informativo. Questo indumento protegge solo la parte effettivamente coperta del corpo e deve quindi essere utilizzato, a seconda dell'uso previsto, con DPI appropriati per la protezione del corpo, della testa, delle mani e dei piedi. L'azienda non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o conseguenze dovuti a un uso errato o se l'attrezzatura è stata modificata in qualche modo. Non possono essere apportate modifiche all'apparecchiatura senza il consenso scritto del produttore. Nel caso di un indumento protettivo a due pezzi, i due elementi devono essere indossati insieme per garantire il livello di protezione specificato.

Dichiarazione: La marcatura CE di questa attrezzatura significa che tutte le specifiche del Regolamento Europeo 2016/245 sono state rispettate. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

Instrucciones de uso

Chaqueta LUG – 60 % modacrílico/39 % algodón/1 % fibra antiestática - 300 g/m²- UPF 50

EPI de categoría 3 – Conforme a las normas

Marino - Ref. 5LUG120

Tallas disponibles: XS a 6XL

ES

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Ropa protectora contra el calor y la llama con rendimiento: A1/A2: Propagación limitada de la llama, **B1** : Resistencia al calor convectiva, **C2:** Resistencia al calor radiante, **F1:** Resistencia al calor por contacto. El nivel de protección contra el fuego se reducirá si la prenda está contaminada con materiales inflamables. Esta prenda no está diseñada para proteger contra grandes proyecciones de metal fundido. Llevada junto a la piel, esta prenda no protege contra ningún riesgo de quemaduras. Esta prenda no es adecuada para la lucha contra incendios (por ejemplo, bomberos). En caso de contacto con hierro fundido o productos químicos líquidos o inflamables, el usuario debe abandonar inmediatamente la zona de riesgo para quitarse la prenda.

EN 1149-5:2018

Ropa protectora – Propiedades electrostáticas – Parte 5: Requisitos de rendimiento

Pruebas realizadas según el método 2 EN1149-3 tras 5 lavados a 40°C según ISO 6330:2000

Procedimiento 2A, a condiciones de temperatura: 23°C y 25% humedad relativa: t50<4s o S>0,2)

La protección electrostática proporcionada por la prenda se reducirá si esta está húmeda, sucia o empapada en sudor.

La disipación de las cargas electrostáticas se difunde a través de la ropa y el cuerpo de la persona. Si no es posible poner la prenda en contacto con la piel de quien la lleva, se deben realizar procedimientos de conexión a tierra con los sistemas adecuados. El portador de esta prenda debe usar imperativamente zapatos con disipación electrostática que tengan una resistencia inferior a 108 Ω. No se debe llevar ropa con propiedades electrostáticas en una atmósfera enriquecida con oxígeno sin la aprobación del responsable de seguridad. Llevar una placa está prohibido en una atmósfera explosiva. El rendimiento de disipación electrostática de las prendas puede verse afectado por el desgaste, el desgaste, el lavado y la posible contaminación. No se quite la ropa protectora electrostática en presencia de una atmósfera inflamable o explosiva ni al manipular sustancias inflamables o explosivas.

EN 61482-2:2020

Ropa de protección contra los riesgos térmicos de un arco eléctrico – Trabajo en vivo – Parte 2: Requisitos

Pruebas realizadas según la norma EN 61482-2:2020 tras 5 lavados a 40°C según la ISO 6330:2000

La prenda se clasifica de la siguiente manera – APC: Clase 1 - Arco 4kA - Tiempo 500ms ELIM=13 cal/cm

Deben tenerse en cuenta las condiciones medioambientales y los riesgos presentes en el lugar de trabajo. Esta prenda no está pensada para usarse como ropa protectora aislante y no proporciona protección contra descargas eléctricas. El nivel de protección se reducirá si está contaminado con grasa, aceite, líquidos inflamables o materiales combustibles. No uses prendas como camisas y ropa interior, como poliamida, poliéster o fibras de acrílico, que se derriten al exponerse al arco.

Cuidado: Lavar a máquina a 40°C, no usar detergentes que contengan jabón ni cloro. Sin blanqueamiento, sin enjuague ácido. Secado en secadora: Permitido. Planchado a temperatura media (por debajo de 150°C). Tintorería en seco con disolventes comunes (pero sin tricloroetileno). Lava siempre la ropa retardante de llama por separado para evitar la migración de fibras u otros materiales inflamables. Prelava la ropa muy sucia, vigila el enjuague que debe ser efectivo, nada de enjuague ácido. La vida útil de esta prenda depende de las condiciones de uso y cuidado; las prendas deben ser inspeccionadas antes de cada uso. No uses ropa sucia, contaminada, dañada o reparada. La ropa sucia o rota debe dejarse de usar.

Almacenamiento: Esta prenda debe almacenarse en su embalaje original, lejos de la humedad y el polvo, evitando la exposición directa a la luz solar. Si se almacena o no se usa más allá de un año, lava la prenda siguiendo las instrucciones de cuidado antes de usarla.

Reciclaje: Esta prenda no debe desecharse en vías públicas. Si la prenda no está contaminada, puede seguir un canal clásico de reciclaje textil. Si está contaminada por materiales contaminantes, la prenda debe seguir un proceso adecuado de reprocesamiento de residuos que cumpla con la normativa vigente.

Limitaciones de uso: Esta prenda está diseñada para llevarse un máximo de 8 horas consecutivas a temperatura ambiente. Esta prenda debe cerrarse de arriba a abajo, debe cubrir toda la ropa que lleva debajo y, por tanto, no puede ser cubierta por equipos que no cumplan los mismos estándares. Esta prenda no es adecuada para todos los demás usos no mencionados en este folleto informativo. Esta prenda protege solo la parte del cuerpo realmente cubierta y, por tanto, debe usarse, dependiendo del uso previsto, con el EPI adecuado para proteger el cuerpo, la cabeza, las manos y los pies. La empresa no asume responsabilidad por daños o consecuencias debidas a un uso incorrecto o si el equipo ha sido modificado de alguna manera. No se pueden realizar modificaciones al equipo sin el consentimiento por escrito del fabricante. En el caso de una prenda protectora de dos piezas, los dos elementos deben llevarse juntos para asegurar el nivel de protección especificado.

Declaración: La marca CE de este equipo significa que se han cumplido todas las especificaciones del Reglamento Europeo 2016/245. La declaración de conformidad está disponible en la página web: véase **.

تعليمات الاستخدام

حماية من الأشعة50 UPF- مسترة حماية - 60% مود أكريليك/39% قطن/1% ألياف مقاومة للكهرباء الساكنة - 300 جم/م

معدات الحماية الشخصية من الفئة 3 - مطابقة للمعايير

LUG120كحلي- رقم 5

6XL إلى XSالمقاسات المتوفرة - من

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

الملابس الواقية من الحرارة واللهب مع الأداء: A1/A2: انتشار محدود للهب، **B1** : مقاومة الحرارة الحملية، **C2:** مقاومة الحرارة الإشعاعية، **F1:** مقاومة الحرارة التلامسية. سيتم تقليل مستوى الحماية من اللهب إذا تلوثت الملابس بمواد قابلة للاشتعال. هذا اللباس غير مصمم للحماية من البروزات الكبيرة للمعدن المنصهر. يرتدى هذا الثوب بجانب الجلد، ولا يحمي من أي خطر الحروق. هذا الزي غير مناسب لمكافحة الحرائق (مثل رجال الإطفاء). في حال ملامسة الحديد الزهر المنصهر أو المواد الكيميائية السائلة أو القابلة للاشتعال، يجب على مرتديها مغادرة منطقة الخطر فورا لخلع الثوب.

EN 1149 5:2018

الملابس الواقية – الخصائص الكهروستاتيكية – الجزء 5: متطلبات الأداء

أجريت الاختبارات وفقا لطريقة EN1149-3 2 بعد 5 غسلات عند 40°C وفقا لمعيار ISO 6330:2000

الإجراء 2A، عند ظروف الحرارة: 23°C و25٪ رطوبة نسبية: t50<4s أو S>0.2)

الحماية الكهروستاتيكية التي يوفرها اللباس ستقل إذا كانت رطبة أو متسخة أو مبللة بالعرق.

تنتشر الشحنات الكهروستاتيكية عبر ملابس الشخص وجسده. إذا لم يكن من الممكن ملامسة الملابس لجلد مرتديها، يجب إجراء إجراءات التأريض باستخدام الأنظمة المناسبة. يجب على مرتدي هذا الثوب استخدام أحذية ذات تبديد كهروستاتيكي ومقاومتها أقل من 108 Ω. لا ينبغي ارتداء الملابس ذات الخصائص الكهروستاتيكية في جو غني بالأكسجين دون موافقة مسؤول السلامة. ارتداء الشارة ممنوع في جو متفجر. قد يتأثر أداء التبدد الكهروستاتيكي للملابس بالتآكل والتآكل والغسيل واحتمال التلوث. لا تخلع الملابس الواقية الكهروستاتيكية في وجود جو قابل للاشتعال أو الانفجار أو عند التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو الانفجارات.

EN 61482 2:2020

الملابس الواقية ضد المخاطر الحرارية للقوس الكهربائي – العمل الحي – الجزء 2: المتطلبات

أجريت الاختبارات وفقا لمعيار EN 61482-2:2020 بعد 5 غسولات عند 40°C وفقا لمعيار ISO 6330:2000

يصنف الثوب كما يلي – ناقل مدرعة مدرعة: الفئة 1 - قوس kA4 - الوقت 500 ملي ثانية 13 = ELIM كال/سم

يجب أخذ الظروف البيئية والمخاطر الموجودة في موقع العمل في الاعتبار. هذا اللباس غير مخصص للاستخدام كعزل واقي ولا يوفر حماية ضد الصدمات الكهربائية. سيتم تقليل مستوى الحماية إذا تلوثت بالشحوم أو الزيت أو السوائل القابلة للاشتعال أو المواد القابلة للاشتعال. لا تستخدم الملابس مثل القصصان والملابس الداخلية مثل البولي أميد، البوليستر أو ألياف الأكريليك، التي تذوب عند تعرضها للقوس.

العناية: اغسل في الغسالة عند 40 درجة مئوية، ولا تستخدم منظفات تحتوي على صابون أو كلور. لا تبييض، ولا شطف حمضي. التجفيف بالتمزق: مسموح به. الكي على درجة حرارة متوسطة (أقل من 150°م). التنظيف الجاف باستخدام مذيبات شائعة (لكن بدون ثلاثي كلورو إيثيلين). اغسل دائما الملابس المقاومة للنار بشكل منفصل للمنع هجرة الألياف أو المواد القابلة للاشتعال الأخرى. اغسل الملابس المتسخة مسبقا، راقب الشطف الذي يجب أن يكون فعالا، لا تغسل بالحمض. عمر هذه الملابس مرتبط بظروف الاستخدام والعناية، ويجب فحص الملابس قبل كل استخدام. لا تستخدم ملابس متسخة أو ملوثة أو تالفة أو تم إصلاحها. يجب إيقاف استخدام الملابس المتسخة أو الممزقة.

التخزين: يجب تخزين هذه الملابس في تغليفها الأصلي بعيدا عن الرطوبة والغبار، لتجنب التعرض المباشر لأشعة الشمس. إذا تم تخزينها أو عدم استخدامها لأكثر من سنة، اغسل الملابس وفقا لتعليمات العناية قبل الاستخدام.

إعادة التدوير: لا ينبغي التخلص من هذه الملابس على الطرق العامة. إذا كانت الملابس غير ملوثة، يمكنها اتباع إعادة تدوير النسيج الكلاسيكية. إذا تلوث بمواد ملوثة، يجب أن يتبع القطعة عملية إعادة معالجة مناسبة للنفايات تتوافق مع اللوائح السارية.

قيود الاستخدام: تم تصميم هذا الثوب ليرتدى لمدة لا تتجاوز 8 ساعات متتالية في درجة حرارة الغرفة. يجب إغلاق هذا اللباس من الأعلى إلى الأسفل، ويجب أن يغطى جميع الملابس التي ترتدى أسفلها وبالتالي لا يمكن تغطيته بمعدات لا تفي بنفس المعايير. هذا اللباس غير مناسب لجميع الاستخدامات الأخرى التي لم تذكر في هذا الكتيب المعلوماتي. تحمي هذه الملابس فقط الجزء المغطى فعليا من الجسم، ولذلك يجب استخدامها، حسب الاستخدام المقصود، مع معدات الحماية الشخصية المناسبة لحماية الجسم والرأس واليدين والقدمين. لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن أي أضرار أو عواقب ناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو إذا تم تعديل المعدات بأي شكل. لا يجوز إجراء أي تعديلات على المعدات دون موافقة خطية من الشركة المصنعة. في حالة الملابس الواقية المكونة من قطعتين، يجب ارتداء العنصرين معا لضمان مستوى الحماية المحدد.

البيان: علامة CE لهذه المعدات تعني أن جميع مواصفات اللائحة الأوروبية 2016/245 قد تم استيفاؤها. إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.

Instruções de utilização

Casaco LUG - 60% Modacrílico/39% Algodão/1% Fibra antiestática - 300 g/m²- UPF 50

EPI de categoria 3 - Em conformidade com as normas

Marine - Ref.ª 5LUG120

Tamanhos disponíveis - de XS a 6XL

PT

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Vestuário de proteção contra o calor e a chama com desempenho: A1/A2: Propagação limitada da chama, **B1** : Resistência ao calor convectivo, **C2:** Resistência ao calor radiante, **F1:** Resistência ao calor por contacto. O nível de proteção contra chamas será reduzido se a peça estiver contaminada com materiais inflamáveis. Esta peça não foi concebida para proteger contra grandes projeções de metal fundido. Usada junto à pele, esta peça não protege contra risco de queimaduras. Esta peça não é adequada para combate a incêndios (por exemplo, bombeiros). No caso de contacto com ferro fundido ou produtos líquidos ou inflamáveis, o utilizador deve imediatamente sair da área de risco para remover a peça.

EN 1149-5:2018

Vestuário de proteção – Propriedades eletrostáticas – Parte 5: Requisitos de desempenho

Testes realizados segundo o método 2 EN1149-3 após 5 lavagens a 40°C, segundo a ISO 6330:2000

Procedimento 2A, em condições de temperatura: 23°C e 25% humidade relativa: t50<4s ou S>0,2)

A proteção eletrostática proporcionada pela peça será reduzida se esta estiver húmida, suja ou encharcada de suor.

A dissipação das cargas eletrostáticas difunde-se através da roupa e do corpo da pessoa. Se não for possível colocar a peça em contacto com a pele do utilizador, devem ser realizados procedimentos de aterramento com sistemas adequados. Quem usa esta peça deve usar imperativamente sapatos com dissipação eletrostática que tenham uma resistência inferior a 108 Ω. Roupas com propriedades eletrostáticas não devem ser usadas numa atmosfera enriquecida em oxigénio sem a aprovação do responsável pela segurança. Usar um distintivo é proibido numa atmosfera explosiva. O desempenho de dissipação eletrostática das peças pode ser afetado pelo desgaste, desgaste, lavagem e possível contaminação. Não remova a roupa protetora eletrostática na presença de uma atmosfera inflamável e explosiva ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas.

EN 61482-2:2020

Vestuário de Proteção contra Riscos Térmicos de um Arco Elétrico – Trabalho Vivo – Parte 2: Requisitos

Testes realizados de acordo com a norma EN 61482-2:2020 após 5 lavagens a 40ºC, de acordo com a ISO 6330:2000

A peça de vestuário está classificada da seguinte forma – APC: Classe 1 - Arco 4kA - Tempo 500ms ELIM=13 cal/cm

As condições ambientais e os riscos presentes no local de trabalho devem ser tidos em conta. Esta peça não se destina a ser usada como vestuário isolante de proteção e não oferece proteção contra choques elétricos. O nível de proteção será reduzido se estiver contaminado com gordura, óleo, líquidos inflamáveis ou materiais combustíveis. Não use peças de vestuário como camisas e roupa interior, como poliamida, poliéster ou fibras acrílicas, que derretam quando expostas ao arco.

Cuidados: Lave à máquina a 40ºC, não use detergente com sabão ou cloro. Sem branqueamento, sem enxaguamento ácido. Secagem à secadora: Permitida. Passar a ferro a temperatura média (abaixo dos 150ºC). Limpeza a seco com solventes comuns (mas sem tricloroetileno). Lave sempre a roupa retardante de chama separadamente para evitar a migração de fibras ou outros materiais inflamáveis. Pré-lave a roupa muito suja, vigie o enxaguamento que deve ser eficaz, sem enxaguamento ácido. A vida útil desta peça está relacionada com as condições de uso e cuidado; as peças devem ser inspecionadas antes de cada uso. Não use roupa suja, contaminada, danificada ou reparada. Roupas sujas ou rasgadas devem ser deixadas de usar.

Armazenamento: Esta peça deve ser guardada na sua embalagem original, longe da humidade e do pó, evitando a exposição direta à luz solar. Se armazenada ou não usada por mais de um ano, lave a peça de acordo com as instruções de cuidados antes de ser usada.

Reciclagem: Esta peça não deve ser descartada em vias públicas. Se a peça não estiver contaminada, pode seguir um canal clássico de reciclagem têxtil. Se estiver contaminada por materiais poluentes, a peça deve seguir um processo adequado de reprocessamento de resíduos que cumpra os regulamentos em vigor.

Limitações de uso: Esta peça foi concebida para ser usada no máximo 8 horas consecutivas à temperatura ambiente. Esta peça deve ser fechada de cima a baixo, deve cobrir todas as roupas usadas por baixo e, por isso, não pode ser coberta por equipamento que não cumpra os mesmos padrões. Esta peça não é adequada para todos os outros usos não mencionados neste folheto informativo. Esta peça protege apenas a parte do corpo realmente coberta e, por isso, deve ser utilizada, dependendo do uso pretendido, com EPI adequado para proteger o corpo, cabeça, mãos e pés. A empresa não assume responsabilidade por quaisquer danos ou consequências devido ao uso incorreto ou se o equipamento tiver sido modificado de alguma forma. Nenhuma modificação ao equipamento pode ser feita sem o consentimento por escrito do fabricante. No caso de uma peça de roupa protetora em duas peças, os dois elementos devem ser usados juntos para garantir o nível de proteção especificado.

Declaração: A marcação CE deste equipamento significa que todas as especificações do Regulamento Europeu 2016/245 foram cumpridas. A declaração de conformidade está disponível no site: ver **.

Bruksanvisning

LUG -jacka - 60% modakryl/39% bomull/1% antistatisk fiber - 300g/m²- UPF 50

Personlig skyddsutrustning (EPI) kategori 2 - Överensstämmer med standarder

Marinblå - Ref. 5LUG120

Tillgängliga storlekar - från XS till 6XL

SV

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Värme- och flamskyddskläder med prestanda: A1/A2: Begränsad flamspridning, **B1** : Konvektiv värmebeständighet, **C2:** Strålningsvärmebeständighet, **F1:** Kontaktvärmebeständighet. Nivån av flamskydd minskar om plagget är förorenat med brandfarliga material. Detta plagg är inte utformat för att skydda mot stora utskjutningar av smält metall. Bärs nära huden skyddar detta plagg inte mot någon risk för brännskador. Detta plagg är inte lämpligt för brandbekämpning (t.ex. brandmän). Vid kontakt med smält gjutjärn eller flytande eller brännbara kemikalier måste bäraren omedelbart lämna riskområdet för att ta av plagget.

EN 1149-5:2018

Skyddskläder – Elektrostatisk egenskaper – Del 5: Prestandakrav

Tester utförda enligt EN1149-3 metod 2 efter 5 tvättar vid 40°C enligt ISO 6330:2000
Procedur 2A, vid temperaturförhållanden: 23°C och 25% relativ luftfuktighet: t50<4s eller S>0,2)
Det elektrostatiska skyddet som plagget ger minskar om plagget är fuktigt, smutsigt eller genomsvett.

Avledningen av elektrostatisk laddning sprids genom personens kläder och kropp. Om det inte är möjligt att föra plagget i kontakt med bärarens hud bör jordningsprocedurer utföras med lämpliga system. Bäraren av detta plagg måste absolut använda skor med elektrostatisk dissipation som har ett motstånd på mindre än 108 Ω. Kläder med elektrostatisk egenskaper bör inte bäras i en syreberikad atmosfär utan godkännande från säkerhetsansvarig. Att bära en bricka är förbjudet i en explosiv atmosfär. Plaggs elektrostatisk dissipationsförmåga kan påverkas av slitage, slita, tvätt och eventuell kontaminering. Ta inte av dig elektrostatisk skyddskläder i närvaro av en brandfarlig, explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.

EN 61482-2:2020

Skyddskläder mot termiska faror från en elektrisk båge – Strömförande arbete – Del 2: Krav

Tester utförda enligt EN 61482-2:2020 efter 5 tvättar vid 40°C enligt ISO 6330:2000
Plagget klassificeras enligt följande – APC: Klass 1 - Båge 4kA - Tid 500ms ELIM=13 cal/cm

De miljöförhållanden och risker som finns på arbetsplatsen måste beaktas. Detta plagg är inte avsett att användas som isolerande skyddskläder och ger inget skydd mot elchocker. Skyddsnivån minskar om den är förorenad med fett, olja, brännbara vätskor eller brännbara material. Använd inte klädesplagg som skjortor och underkläder, såsom polyamid, polyester eller akrylfibrer, som smälter när de exponeras för rosetten.

Försiktighet: Maskintvätt vid 40°C, använd inte tvättmedel som innehåller tvål eller klor. Ingen blekning, ingen syraköljning. Torktumlare: Tillåtet. Strykning vid medeltemperatur (under 150°C). Kemtvätt med vanliga lösningsmedel (men utan trikloretylen). Tvätta alltid flamsäkra kläder separat för att förhindra migration av fibrer eller andra brandfarliga material. Förtvätta kraftigt smutsiga kläder, håll koll på sköljningen vilket måste vara effektivt, ingen syraköljning. Plaggets livslängd är relaterad till användnings- och skötselförhållanden, plaggen bör inspekteras före varje användning. Använd inte smutsiga, kontaminerade, skadade eller reparerade kläder. Smutsiga eller trasiga kläder bör tas ur bruk.

Förvaring: Detta plagg bör förvaras i originalförpackningen, skyddat från fukt och damm, och undvika direkt exponering för solljus. Om plagget förvaras eller inte används i mer än ett år, tvätta det enligt skötselinstruktionerna innan användning.

Återvinning: Detta plagg ska inte slängas på allmänna vägar. Om plagget är okontaminerat kan det följa en klassisk textilåtervinningskanal. Om plagget är förorenat av förorenande material måste det följa en lämplig avfallsåtervinningsprocess som följer gällande regler.

Begränsningar i användning: Detta plagg är designat för att bäras i maximalt 8 timmar i rumstemperatur. Detta plagg måste vara stängt från topp till botten, det måste täcka alla kläder som bärs under och får därför inte täckas av utrustning som inte uppfyller samma standarder. Detta plagg är inte lämpligt för alla andra användningar som inte nämns i denna informationsbroschyr. Detta plagg skyddar endast den del av kroppen som faktiskt är täckt och måste därför, beroende på avsedd användning, användas med lämplig skyddsutrustning för skydd av kropp, huvud, händer och fötter. Företaget tar inget ansvar för skador eller konsekvenser på grund av felaktig användning eller om utrustningen har modifierats på något sätt. Inga modifieringar av utrustningen får göras utan tillverkarens skriftliga samtycke. I fallet med ett tvådelat skyddsplagg måste de två delarna bäras tillsammans för att säkerställa den angivna skyddsnivån.

Uttalande: CE-märkningen av denna utrustning innebär att alla specifikationer i den europeiska förordningen 2016/245 har uppfyllts. Konformitetsdeklarationen finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

Návod k použití

Bunda LUG – modakryl 60 % / bavlna 39 % / antistatické vlákno 1 % – 300g/m² – UPF 50

OOP kategorie 3 – vyhovuje normám

Námořnická modrá – ref. 5LUG120

Dostupné velikosti – od XS do 6XL

CS

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Ochranné oděvy proti teplu a plamenu s výkonem: A1/A2: Omezené šíření plamene, **B1** : Konvekční odolnost vůči teplu, **C2:** Odolnost vůči sálavému teplu, **F1:** Odolnost vůči kontaktu s teplem. Úroveň ochrany proti plameni se sníží, pokud je oděv kontaminován hořlavými materiály. Tento oděv není navržen k ochraně před velkými výběžky roztaveného kovu. Nošený vedle kůže, tento oděv nechrání před žádným rizikem popálenin. Tento oděv není vhodný pro hasiče (např. hasiče). V případě kontaktu s roztavenou litinou, kapalnými či hořlavými chemikáliemi musí nositel okamžitě opustit rizikovou oblast, aby oděv sundal.

EN 1149-5:2018

Ochranné oděvy – Elektrostatické vlastnosti – Část 5: Požadavky na výkon

Testy prováděné podle metody 2 EN1149-3 po 5 proplachování při 40°C podle normy ISO 6330:2000
Postup 2A, při teplotách: 23 °C a relativní vlhkosti 25 %: t50<4s nebo S>0,2)
Elektrostatická ochrana oděvu se sníží, pokud je oděv vlhký, špinavý nebo promočený potem.

Rozptýlení elektrostatických nábojů se šíří oblečením a tělem člověka. Pokud není možné přiblížit oděv kůži nositele, měly by být prováděny uzemňovací postupy s vhodnými systémy. Nositel tohoto oděvu musí nutně používat obuv s elektrostatickou disipací, která má odpor menší než 108 Ω. Oblečení s elektrostatickými vlastnostmi by nemělo být nošeno v kyslíkem obohaceném prostředí bez souhlasu bezpečnostního pracovníka. Nošení odznaku je zakázáno v explozivní atmosféře. Elektrostatická disipace oděvů může být ovlivněna opotřebením, opotřebením, praním a možnou kontaminací. Nesundávejte elektrostatické ochranné oděvy v přítomnosti hořlavého, výbušného prostředí ani při manipulaci s hořlavými či výbušnými látkami.

EN 61482-2:2020

Ochranné oděvy proti tepelným rizikům elektrického oblouku – Živá práce – Část 2: Požadavky

Testy provedené podle normy EN 61482-2:2020 po 5 oplachování při 40°C podle normy ISO 6330:2000
Oděv je klasifikován následovně – APC: třída 1 - Ark 4kA - čas 500ms ELIM=13 cal/cm

Je třeba zohlednit environmentální podmínky a rizika přítomná na pracovišti. Tento oděv není určen k izolačnímu ochrannému oděvu a neposkytuje ochranu proti elektrickému úrazu. Úroveň ochrany bude snížena, pokud je kontaminováno mastnotou, olejem, hořlavými kapalinami nebo hořlavými materiály. Nepoužívejte oblečení jako košile a spodní prádlo, například polyamid, polyester nebo akrylová vlákna, která se při kontaktu s lukem rozpouštějí.

Péče: Prajte v pračce při 40°C, nepoužívejte prací prostředky obsahující mýdlo ani chlor. Žádné bělení, žádné kyselinové oplachování. Sušení v sušičce: povoleno. Žehlení při střední teplotě (pod 150°C). Chemické čištění běžnými rozpouštědly (ale bez trichlorethylenu).

Vždy perte hořlavé oblečení zvlášť, aby se zabránilo pohybu vláken nebo jiných hořlavých materiálů. Předperte silně špinavé oblečení, sledujte opakovaný kteréž musí být účinné, žádné kyselinové oplachování. Životnost tohoto oděvu závisí na podmínkách používání a péče, oděv by měl být před každým použitím zkontrolován. Nepoužívejte špinavé, kontaminované, poškozené nebo opravené oblečení. Špinavé nebo roztrhané oblečení by mělo být vyřazeno z používání.

Skladování: Tento oděv by měl být uložen v původním obalu mimo vlhkost a prach, aby se vyhnul přímému vystavení slunečnímu záření. Pokud je skladován nebo nepoužít déle než jeden rok, perte oděv podle pokynů pro péči před použitím.

Recyklace: Tento oděv by neměl být vyhazován na veřejných komunikacích. Pokud je oděv nekontaminovaný, může následovat klasický recyklační kanál textilu. Pokud je oděv kontaminován znečišťujícími materiály, musí projít vhodným procesem zpracování odpadu, který odpovídá platným předpisům.

Omezení použití: Tento oděv je navržen tak, aby se mohl nosit maximálně 8 hodin v kuse při pokojové teplotě. Tento oděv musí být uzavřený odshora dolů, musí zakrývat veškeré oblečení nošené pod ním, a proto nesmí být zakryt vybavením, které nesplňuje stejné standardy. Tento oděv není vhodný pro všechny ostatní použití, která nejsou uvedena v tomto informačním letáku. Tento oděv chrání pouze část těla, která je skutečně zakrytá, a proto musí být používán, v závislosti na zamýšleném použití, spolu s vhodnými OOP pro ochranu těla, hlavy, rukou a nohou. Společnost nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli škody nebo následky způsobené nesprávným použitím nebo jakýmkoli způsobem upraveným zařízením. Žádné úpravy zařízení nesmí být prováděny bez písemného souhlasu výrobce. V případě dvoudílného ochranného oděvu musí být oba prvky nošeny společně, aby byla zajištěna stanovená úroveň ochrany.

Prohlášení: Označení CE tohoto zařízení znamená, že všechny specifikace evropského nařízení 2016/245 byly splněny. Deklarace shody je dostupná na webových stránkách: viz **.

Brugsanvisning

LUG-jakke - 60% Modacryl / 39% bomuld / 1% antistatisk fiber - 300g / m²- UPF 50

PV kategori 2 - I henhold til standarder

Marine - Ref. 5LUG120

Tilgængelige størrelser - fra XS til 6XL

DA

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Varme- og flammebeskyttende tøj med ydeevne: A1/A2: Begrænset flammespredning, **B1** : Konvektiv varmebestandighed, **C2:** Strålingsvarmebestandighed, **F1:** Kontaktvarmebestandighed. Flammebeskyttelsen vil blive reduceret, hvis tøjet er forurenet med brandfarlige materialer. Dette tøj er ikke designet til at beskytte mod store fremspring af smeltet metal. Bæres tæt på huden beskytter dette tøj ikke mod nogen risiko for forbrændinger. Dette tøj er ikke egnet til brandbekæmpelse (f.eks. brandmænd). I tilfælde af kontakt med smeltet støbejern eller flydende eller brandfarlige kemikalier skal bæreren straks forlade risikoområdet for at fjerne tøjet.

EN 1149-5:2018

Beskyttende beklædning – Elektrostatisk egenskaber – Del 5: Ydelseskrav

Tests udført efter EN1149-3 metode 2 efter 5 vask ved 40°C i henhold til ISO 6330:2000
Procedure 2A, ved temperaturforhold: 23°C og 25% relativ luftfugtighed: t50<4s eller S>0,2)
Den elektrostatiske beskyttelse, som tøjet giver, vil blive reduceret, hvis tøjet er fugtigt, beskidt eller gennemblødt af sved ved det.

Afledningen af elektrostatisk ladning spreder sig gennem personens tøj og krop. Hvis det ikke er muligt at bringe tøjet i kontakt med bærerens hud, bør jordingsprocedurer udføres med passende systemer. Bæreren af dette tøj skal uundgåeligt bruge sko med elektrostatisk dissipation, der har en modstand på under 108 Ω. Tøj med elektrostatisk egenskaber bør ikke bæres i en iltberiget atmosfære uden godkendelse fra sikkerhedsofficeren. Det er forbudt at bære et badge i en eksplosiv atmosfære. Beklædningsgenstandes elektrostatisk dissipationseffekt kan påvirkes af slid, slid, vask og mulig forurening. Fjern ikke elektrostatisk beskyttelsestøj i nærvær af en brandfarlig, eksplosiv atmosfære eller ved håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer.

EN 61482-2:2020

Beskyttelsesbeklædning mod termiske farer ved en elektrisk lysbue – Strømførende arbejde – Del 2: Krav

Test udført i henhold til EN 61482-2:2020 efter 5 vask ved 40°C i henhold til ISO 6330:2000
Tøjet klassificeres som følger – APC: Klasse 1 - Bue 4kA - Tid 500ms ELIM=13 cal/cm

De miljømæssige forhold og risici, der er til stede på byggepladsen, skal tages i betragtning. Dette tøj er ikke beregnet til brug som isolerende beskyttelsestøj og giver ikke beskyttelse mod elektrisk stød. Beskyttelsesniveauet vil blive reduceret, hvis det er forurenet med fedt, olie, brandfarlige væsker eller brændbare materialer. Brug ikke tøj som skjorter og undertøj, såsom polyamid, polyester eller akrylfibre, som smelter, når de udsættes for sløjfen.

Pasning: Maskinvask ved 40°C, brug ikke vaskemiddel med sæbe eller klor. Ingen blegning, ingen syreskylning. Tørretumble: Tilladt. Strygning ved middel temperatur (under 150°C). Rensning med almindelige opløsningsmidler (men uden trichlorethylen). Vask altid flammehæmmende tøj separat for at forhindre migration af fibre eller andre brandfarlige materialer. Forvask kraftigt snavset tøj, pas på skylningen, som skal være effektivt, ingen syreskylning. Levetiden for dette tøj afhænger af brugs- og plejeforholdene; tøjet bør inspiceres før hver brug. Brug ikke beskidt, forurenet, beskadiget eller repareret tøj. Snavset eller revet tøj bør tages ud af brug.

Opbevaring: Dette tøj bør opbevares i sin originale emballage væk fra fugt og støv og undgå direkte sollys. Hvis tøjet opbevares eller ikke bruges i mere end et år, vaskes det efter plejevejledningen før brug.

Genanvendelse: Dette tøj bør ikke bortskaffes på offentlige veje. Hvis tøjet er uforurenet, kan det følge en klassisk tekstilgenbrugskanal. Hvis det er forurenet af forurenende materialer, skal beklædningen følge en passende affaldsgenbehandlingsproces, der overholder gældende regler.

Begrænsninger ved brug: Dette tøj er designet til at kunne bæres i maksimalt 8 sammenhængende timer ved stuetemperatur. Dette tøj skal være lukket fra top til bund. Det skal dække alt tøj, der bæres under overfladen, og kan derfor ikke dækkes af udstyr, der ikke opfylder de samme standarder. Dette klædningsstykke er ikke egnet til alle andre formål, der ikke er nævnt i denne informationsfolder. Dette tøj beskytter kun den del af kroppen, der faktisk er dækket, og skal derfor, afhængigt af den tiltænkte anvendelse, sammen med passende værnemidler til beskyttelse af krop, hoved, hænder og fødder. Virksomheden påtager sig intet ansvar for skader eller konsekvenser som følge af forkert brug eller hvis udstyret på nogen måde er blevet ændret. Ingen ændringer på udstyret må foretages uden producentens skriftlige samtykke. I tilfælde af et todelt beskyttelsesbeklædning skal de to elementer bæres sammen for at sikre det angivne beskyttelsesniveau.

Erklæring: CE-mærkningen af dette udstyr betyder, at alle specifikationer i den europæiske forordning 2016/245 er opfyldt. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se **.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σακάκι LUG - 60% Μοδακρυλικό / 39% Βαμβάκι / 1% Αντιστατική ίνα - 300g / m²- UPF 50

ΜΑΠ κατηγορίας 3 - Συμμορφώνεται με τα πρότυπα

Μπλε μαρέν - Κωδ. 5LUG120

Διαθέσιμα μεγέθη - από XS έως 6XL

EL

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Προστατευτική ενδυμασία θερμότητας και φλόγας με απόδοση: A1/A2: Περιορισμένη εξάπλωση φλόγας, **B1** : Αντοχή στη θερμότητα μεταφοράς, **C2:** Αντίσταση στη θερμότητα ακτινοβολίας, **F1:** Αντοχή στη θερμότητα επαφής. Το επίπεδο προστασίας από τη φλόγα θα μειωθεί εάν το ρούχο είναι μολυσμένο με εύφλεκτα υλικά. Αυτό το ρούχο δεν έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει από μεγάλες προεξοχές λιωμένου μετάλλου. Φοριέται δίπλα στο δέρμα, αυτό το ρούχο δεν προστατεύει από κανέναν κίνδυνο εγκαυμάτων. Αυτό το ρούχο δεν είναι κατάλληλο για πυρόσβεση (π.χ. πυροσβέστες). Σε περίπτωση επαφής με λιωμένο χυτοσίδηρο ή υγρά ή εύφλεκτα χημικά, ο χρήστης πρέπει να εγκαταλείψει αμέσως την περιοχή κινδύνου για να αφαιρέσει το ρούχο.

EN 1149-5:2018

Προστατευτική ενδυμασία — Ηλεκτροστατικές ιδιότητες — Μέρος 5: Απαιτήσεις επιδόσεων

Δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη μέθοδο EN1149-3 2 μετά από 5 πλύσεις στους 40°C σύμφωνα με το ISO 6330:2000

Διαδικασία 2Α, σε συνθήκες θερμοκρασίας: 23°C και 25% σχετική υγρασία: t50<4s ή S>0.2)

Η ηλεκτροστατική προστασία που παρέχει το ρούχο θα μειωθεί εάν το ρούχο είναι υγρό, βρώμικο ή εμποτισμένο με ιδρώτα.

Η διάχυση των ηλεκτροστατικών φορτίων διαχέεται στα ρούχα και το σώμα του ατόμου. Εάν δεν είναι δυνατό να έρθει το ρούχο σε επαφή με το δέρμα του χρήστη, θα πρέπει να εκτελούνται διαδικασίες γείωσης με κατάλληλα συστήματα. Ο χρήστης αυτού του ενδύματος πρέπει να χρησιμοποιεί επιτακτικά παπούτσια με ηλεκτροστατική διάχυση που έχουν αντίσταση μικρότερη από 108 Ω. Τα ρούχα με ηλεκτροστατικές ιδιότητες δεν πρέπει να φοριούνται σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο χωρίς την έγκριση του υπεύθυνου ασφαλείας. Απαγορεύεται η χρήση σήματος σε εκρηκτική ατμόσφαιρα. Η απόδοση ηλεκτροστατικής διάχυσης των ενδυμάτων μπορεί να επηρεαστεί από φθορά, φθορά, πλύσιμο και πιθανή μόλυνση. Μην αφαιρείτε την ηλεκτροστατική προστατευτική ενδυμασία παρουσία εύφλεκτης, εκρηκτικής ατμόσφαιρας ή όταν χειρίζεστε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.

EN 61482-2:2020

Προστατευτική ενδυμασία έναντι θερμικών κινδύνων ηλεκτρικού τόξου – Εργασία υπό τάση – Μέρος 2: Απαιτήσεις

Δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το EN 61482-2:2020 μετά από 5 πλύσεις στους 40°C σύμφωνα με το ISO 6330:2000

Το ένδυμα ταξινομείται ως εξής – APC: Κλάση 1 - Τόξο 4kA - Χρόνος 500ms ELIM=13 cal/cm

Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιβαλλοντικές συνθήκες και οι κίνδυνοι που υπάρχουν στο εργοτάξιο. Αυτό το ρούχο δεν προορίζεται για χρήση ως μονωτική προστατευτική ενδυμασία και δεν παρέχει προστασία από ηλεκτροπληξία. Το επίπεδο προστασίας θα μειωθεί εάν είναι μολυσμένο με γράσο, λάδι, εύφλεκτα υγρά ή εύφλεκτα υλικά. Μη χρησιμοποιείτε είδη ένδυσης όπως πουκάμισα και εσώρουχα, όπως πολυαμίδιο, πολυεστέρα ή ακρυλικές ίνες, που λιώνουν όταν εκτίθενται στον φούρνο.

Φροντίδα: Πλένεται στο πλυντήριο στους 40°C, μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό που περιέχει σαπούνι ή χλώριο. Χωρίς λεύκανση, χωρίς ξέβγαλμα με οξύ. Στεγνωτήριο: Επιτρέπεται. Σιδέρωμα σε μέτρια θερμοκρασία (κάτω από 150°C). Στεγνό καθάρισμα με κοινούς διαλύτες (αλλά χωρίς τριχλωροαιθυλένιο). Πλένετε πάντα τα ρούχα επιβαρυντικά φλόγας ξεχωριστά για να αποτρέψετε τη μετανάστευση ινών ή άλλων εύφλεκτων υλικών. Προπλύνετε τα πολύ λερωμένα ρούχα, παρακολουθήστε το ξέβγαλμα που πρέπει να είναι αποτελεσματικό, χωρίς ξέβγαλμα με οξύ. Η διάρκεια ζωής αυτού του ενδύματος σχετίζεται με τις συνθήκες χρήσης και φροντίδας, τα ρούχα πρέπει να επιθεωρούνται πριν από κάθε χρήση. Μη χρησιμοποιείτε βρώμικα, μολυσμένα, κατεστραμμένα ή επισκευασμένα ρούχα. Τα βρώμικα ή σκισμένα ρούχα πρέπει να τίθενται εκτός χρήσης.

Αποθήκευση: Αυτό το ρούχο πρέπει να φυλάσσεται στην αρχική του συσκευασία μακριά από υγρασία και σκόνη, αποφεύγοντας την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Εάν αποθηκευτεί ή δεν χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από ένα έτος, πλύνετε το ρούχο σύμφωνα με τις οδηγίες φροντίδας πριν από τη χρήση.

Ανακύκλωση: Αυτό το ρούχο δεν πρέπει να απορρίπτεται σε δημόσιους δρόμους. Εάν το ρούχο δεν είναι μολυσμένο, μπορεί να ακολουθήσει ένα κλασικό κανάλι ανακύκλωσης υφασμάτων. Εάν μολυνθεί από ρυπογόνα υλικά, το ρούχο πρέπει να ακολουθεί κατάλληλη διαδικασία επανεπεξεργασίας απορριμμάτων που συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Περιορισμοί χρήσης: Αυτό το ρούχο έχει σχεδιαστεί για να φοριέται για το πολύ 8 συνεχόμενες ώρες σε θερμοκρασία δωματίου. Αυτό το ρούχο πρέπει να είναι κλειστό από πάνω προς τα κάτω, Πρέπει να καλύπτει όλα τα ρούχα που φοριούνται από κάτω και επομένως δεν μπορεί να καλυφθεί από εξοπλισμό που δεν πληροί τα ίδια πρότυπα. Αυτό το ρούχο δεν είναι κατάλληλο για όλες τις άλλες χρήσεις που δεν αναφέρονται σε αυτό το φύλλο οδηγιών χρήσης. Αυτό το ένδυμα προστατεύει μόνο το μέρος του σώματος που καλύπτεται πραγματικά και επομένως πρέπει να χρησιμοποιείται, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση, με κατάλληλα ΜΑΠ για την προστασία του σώματος, του κεφαλιού, των χεριών και των ποδιών. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή συνέπειες που οφείλονται σε λανθασμένη χρήση ή εάν ο εξοπλισμός έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Καμία τροποποίηση στον εξοπλισμό δεν επιτρέπεται να γίνει χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή. Στην περίπτωση προστατευτικού ενδύματος δύο τεμαχίων, τα δύο στοιχεία πρέπει να φοριούνται μαζί για να διασφαλιστεί το καθορισμένο επίπεδο προστασίας.

Δήλωση: Η σήμανση CE αυτού του εξοπλισμού σημαίνει ότι πληρούνται όλες οι προδιαγραφές του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 2016/245. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο: βλ. **.

Kasutusjuhised

Jakk LUG: 60% modakrüül / 39% puuvill / 1% antistaatiline kiud, 300 g/m², UV kaitsefaktor 50

3. kategooria isikukaitsevahend, vastab standarditele

Tumesinine, Viitenr. 5LUG120

Saadaval suurused – XS kuni 6XL

ET

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Kuuma- ja leegikaitseriided jõudlusega: A1/A2: Piiratud leegi levik, **B1** : Konvektsiooniline kuumuskindlus, **C2:** Kiirguskuumusekindlus, **F1:** Kontaktsoojuse kindlus. Leegikaitse tase väheneb, kui riideese on saastunud süttivate materjalidega. See rõivas ei ole mõeldud kaitsma suurte sulametalli väljalautavate väljalautavate osakeste eest. Naha kõrval kantuna ei kaitse see rõivaese põletusohtude eest. See riideese ei sobi tuletõrjumiseks (nt tuletõrjujatele). Kokkupuutel sularaua või vedelate või kergesti süttivate kemikaalidega peab kandja kohe riskialalt lahkuma, et riideese eemaldada.

EN 1149-5:2018

Kaitseriietus – Elektrostaatilised omadused – Osa 5: Jõudlusnõuded

Testid viidi läbi EN1149-3 meetodi 2 järgi pärast 5 pesu 40°C juures vastavalt ISO 6330:2000-le

Protseduur 2A, temperatuuril: 23°C ja 25% suhteline õhuniiskus: t50<4s ehk S>0.2)

Rõiva elektrostaatiline kaitse väheneb, kui riideese on niiske, must või higine.

Elektrostaatiliste laengute hajumine levib läbi inimese riietuse ja keha. Kui riideeset ei ole võimalik kandja nahaga kokku puutuda, tuleks maandamisprotseduurid läbi viia sobivate süsteemidega. Selle rõiva kandja peab kindlasti kasutama jalanõusid, millel on elektrostaatiline dissipatsioon ja mille takistus on alla 108 Ω. Elektrostaatiliste omadustega riideid ei tohiks kanda hapnikurikkas atmosfääris ilma ohutusametniku loata. Märgi kandmine on plahvatusohtlikus atmosfääris keelatud. Rõivaste elektrostaatilist hajutusvõimet võivad mõjutada kulumise, kulumise, pesemise ja võimaliku saastumise tõttu. Ärge eemaldage elektrostaatilist kaitseriietust süttiva, plahvatusohtliku atmosfääri korral ega süttivate või plahvatusohtlike ainete käsitlemisel.

EN 61482-2:2020

Kaitseriietus elektrikaare soojusohtude eest – Elus töö – 2. osa: Nõuded

EN 61482-2:2020 järgi tehtud testid pärast 5 pesu 40°C juures vastavalt ISO 6330:2000-le

Rõivas klassifitseeritakse järgmiselt – APC: klass 1 - kaar 4kA - aeg 500ms ELIM=13 cal/cm

Töökohal esinevad keskkonnatingimused ja riskid tuleb arvestada. See rõivas ei ole mõeldud isolatsiooniks kaitseriietusena ega paku kaitset elektrilöögi eest. Kaitsetase väheneb, kui see on saastunud rasva, õli, süttivate vedelike või põlevate materjalidega. Ära kasuta riideeseme ei nagu särgid ja aluspesud, nagu polüamiid, polüester või akrüülkiud, mis sulavad, kui see on vibu all kokkupuudet.

Hooldus: Pese masinas 40°C juures, ära kasuta seepi ega kloori sisaldavat pesuvahendit. Ei pleegitamist, ei happelist loputust. Trummikuivatus: Lubatud. Triikimine keskmisel temperatuuril (alla 150°C). Kuivpuhastus tavaliste lahustitega (kuid ilma trikloroetüleenita). Pese alati leegikindlaid riideid eraldi, et vältida kiudude või muude süttivate materjalide liikumist. Pese eelnevalt tugevalt määrdunud riideid, jälgi loputust, mis peab olema tõhus, happelist loputust ei ole. Selle rõivaste eluiga sõltub kasutus- ja hooldustingimustest, enne iga kasutuskorda tuleks rõivas üle vaadata. Ära kasuta määrdunud, saastunud, kahjustatud või parandatud riideid. Mustad või rebenenud riided tuleks kasutusest kõrvaldada.

Säilitamine: See rõivaese tuleks hoida originaalpakendis, eemal niiskusest ja tolmust, vältides otsest kokkupuudet päikesevalgusega. Kui riideid hoitakse või ei kasutata kauem kui aasta, pese rõivas enne kasutamist vastavalt hooldusjuhistele.

Taaskasutus: Seda rõivast ei tohiks avalikele teedele ära visata. Kui riideese on saastunud, võib see järgida klassikalist tekstiilide taaskasutuskanalit. Kui riideese on saastunud saasteainetega, peab see läbima sobiva jäätmete taastöötlusprotsessi, mis vastab kehtivatele regulatsioonidele.

Kasutuspiirangud: See rõivas on mõeldud kandmiseks maksimaalselt 8 järjestikust tundi toatemperatuuril. See rõivaese peab olema ülevalt alla suletud, see peab katma kõik riided, mis kannavad allpool, mistõttu ei tohi seda katta varustusega, mis ei vasta samadele standarditele. See rõivas ei sobi kõigile teistele kasutusviisidele, mida selles infolehes pole mainitud. See riideese kaitseb ainult seda kehaosa, mis on tegelikult kaetud, ning seetõttu tuleb seda kasutada vastavalt otstarbeesemele sobivate isikukaitsevahenditega keha, pea, käte ja jalgade kaitseks. Ettevõte ei võta vastutust vigastuste või tagajärgede eest, mis on põhjustatud valest kasutamisest või seadme mingil moel modifitseerimisel. Seadmele ei tohi muudatusi teha ilma tootja kirjaliku loata. Kaheosalise kaitseriietuse puhul tuleb neid kahte elementi kanda koos, et tagada ettenähtud kaitsetase.

Avaldus: Selle seadme CE-märgistus tähendab, et kõik Euroopa määruse 2016/245 spetsifikatsioonid on täidetud. Vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel: vt **.

Käyttöohjeet

LUG-takki – 60 % modakryyli / 39 % puuvilla / 1 % antistaattinen kuitu - 300 g/m²- UPF 50

Luokka 3 Henkilönsuojaimet – Standardien mukainen

Laivastonsininen – viite 5LUG120

Saatavilla koot XS-6XL

FI

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Lämpö- ja liekinsuojavaatteet suorituskyvyllä: A1/A2: Rajoitettu liekin leviäminen, **B1**: Konvektiivinen lämmönkestävyys, **C2:** säteilylämmönkestävyys, **F1:** Kosketuslämmönkestävyys. Liekkisuojan taso heikkenee, jos vaate on saastunut helposti syttyvillä materiaaleilla. Tämä vaate ei ole suunniteltu suojaamaan suurilta sulametallin ulokkeilta. Ihoa vasten käytettynä tämä vaate ei suojaa palovammoilta. Tämä vaate ei sovellu palomiehille (esim. palomiehille). Jos hän koskettaa sulaa valurautaa tai nestemäisiä tai helposti syttyviä kemikaaleja, käyttäjän on välittömästi poistuttava riskialueelta ja poistattava vaate.

EN 1149-5:2018

Suojavaatteet – Sähköstaattiset ominaisuudet – Osa 5: Suorituskykyvaatimukset

Testit, jotka suoritetaan EN1149-3 menetelmän 2 mukaisesti viiden pesun jälkeen 40°C:ssa ISO 6330:2000 -standardin mukaisesti

Menettely 2A, lämpötila-olosuhteissa: 23°C ja 25 % suhteellinen kosteus: t50<4s tai S>0.2)

Vaatteen tarjoama sähköstaattinen suojaus vähenee, jos vaate on kostea, likainen tai hikinen.

Sähköstaattisten varausten haihtuminen leviää henkilön vaatteisiin ja kehoon. Jos vaatetta ei voi koskettaa käyttäjän ihoa, maadoitustoimenpiteet tulisi suorittaa asianmukaisilla järjestelmillä. Tämän vaatteen käyttäjän on ehdottomasti käytettävä kenkiä, joissa on elektrostaattinen dissipaatio ja joiden vastus on alle 108 Ω. Elektrostaattisia ominaisuuksia omaavia vaatteita ei tule käyttää happirikkaassa ilmassa ilman turvallisuusvastaavan lupaa. Tunnuksen käyttäminen on kiellettyä räjähtävässä ilmapiirissä. Vaatteiden sähköstaattiseen dissipaatioon voivat vaikuttaa kuluminen, kuluminen, pesu ja mahdollinen saastuminen. Älä poista elektrostaattista suojavaatetta syttyvän, räjähtävän ilmakehän läsnä ollessa tai käsitellessäsi syttyviä tai räjähtäviä aineita.

EN 61482-2:2020

Suojavaatteet sähkökaaren lämpöriskejä vastaan – Elävä työ – Osa 2: Vaatimukset

Testit suoritettu EN 61482-2:2020 -standardin mukaisesti viiden pesun jälkeen 40°C:ssa ISO 6330:2000 -standardin mukaisesti

Vaate on luokiteltu seuraavasti – APC: Luokka 1 - Arc 4kA - Aika 500ms ELIM=13 cal/cm

Työmaalla esiintyvät ympäristöolosuhteet ja riskit on otettava huomioon. Tätä vaatetta ei ole tarkoitettu eristäviksi suojavaatteiksi eikä se suojaa sähköiskulta. Suojaustaso heikkenee, jos se on saastunut rasvalla, öljyllä, helposti syttyvillä nesteillä tai palavilla materiaaleilla. Älä käytä vaatteita, kuten paitoja ja alusvaatteita, kuten polyamidia, polyesteriä tai akryylikuituja, jotka sulavat rusetin kohdalla.

Huolenpito: Konepesu 40°C:ssa, älä käytä pesuainetta, joka sisältää saippuaa tai klooria. Ei valkaisua, ei happohuuhtelua. Rumpukuivaus: Sallittu. Silitys keskilämpötilassa (alle 150°C). Kuivapesu tavallisilla liuottimilla (mutta ilman trikloroetyleeniä). Pese aina palonestoaineet erikseen, jotta kuitujen tai muiden helposti syttyvien materiaalien siirtyminen välttyy. Esipese raskaasti likaiset vaatteet, seuraa huuhtelua, joka on tehokas, ei happohuuhtelua. Tämän vaatteen käyttöikä riippuu käyttö- ja huoltoolosuhteista, ja vaatteet tulisi tarkastaa ennen jokaista käyttöä. Älä käytä likaisia, saastuneita, vaurioituneita tai korjattuja vaatteita. Likaiset tai repaleiset vaatteet tulisi poistaa käytöstä.

Säilytys: Tämä vaate tulisi säilyttää alkuperäisessä pakkauksessaan poissa kosteudesta ja pölystä, välttäen suoraa altistumista auringonvalolle. Jos vaatteet säilytetään tai eivät ole käytössä yli vuoden, pese vaate hoito-ohjeiden mukaisesti ennen käyttöä.

Kierrätys: Tätä vaatetta ei tule hävittää julkisilla teillä. Jos vaate on puhdas, se voi noudattaa klassista tekstiilikierrätyskanavaa. Jos vaatteet saastuvat saastuttavilla materiaaleilla, sen on noudatettava asianmukaista jätteen uudelleenkäsittelyprosessia, joka noudattaa voimassa olevia säädöksiä.

Käyttörajoitukset: Tämä vaate on suunniteltu käytettäväksi huoneenlämmössä enintään 8 tuntia peräkkäin. Tämä vaate on suljettava päästä alas, sen on peitettava, kaikki alla olevat vaatteet, joten sitä ei voi peittää laitteilla, jotka eivät täytä samoja standardeja. Tämä vaate ei sovellu kaikkiin muihin käyttötarkoituksiin, joita tässä tiedotteessa ei mainita. Tämä vaate suojaa vain sitä kehon osaa, joka on todellisuudessa peitetty, ja siksi sitä on käytettävä käyttötarkoituksesta riippuen asianmukaisilla suojavarusteilla kehon, pään, käsien ja jalkojen suojaamiseksi. Yritys ei ota vastuuta vahingoista tai seurauksista, jotka johtuvat väärästä käytöstä tai siitä, että laitetta on muutettu millään tavalla. Laitteisiin ei saa tehdä muutoksia ilman valmistajan kirjallista lupaa. Kaksiosaisessa suojavaatteessa nämä kaksi osaa on pidettävä yhdessä, jotta varmistetaan määritelty suojaustaso.

Lausunto: Tämän laitteiston CE-merkintä tarkoittaa, että kaikki Euroopan asetuksen 2016/245 vaatimukset on täytetty. Yhdenmukaisuusilmoitus on saatavilla verkkosivuilla: katso **.

Gebruiksaanwijzing

LUG-jas - 60% Modacryl/39% Katoen/1% Antistatische vezel - 300 g/m² - UPF 50

Categorie 3 PBM - Voldoet aan normen
Maritiem - Ref. 5LUG120
Beschikbare maten - van XS tot 6XL

NL

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Hitte- en vlambeschermende kleding met prestaties: A1/A2: Beperkte vlamverspreiding, **B1** : Convectieve hittebestendigheid, **C2:** Stralingswarmtebestendigheid, **F1:** Contactwarmtebestendigheid. Het niveau van vlambescherming neemt af als het kledingstuk besmet is met brandbare materialen. Dit kledingstuk is niet ontworpen om te beschermen tegen grote uitsteeksels van gesmolten metaal. Gedragen naast de huid beschermt dit kledingstuk geen risico op brandwonden. Dit kledingstuk is niet geschikt voor brandbestrijding (bijvoorbeeld brandweerlieden). In contact met gesmolten gietijzer of vloeibare of brandbare chemicaliën moet de drager onmiddellijk het risicogebied verlaten om het kledingstuk te verwijderen.

EN 1149-5:2018

Beschermende kleding – Elektrostatische eigenschappen – Deel 5: Prestatie-eisen

Tests uitgevoerd volgens EN1149-3 methode 2 na 5 wasbeurten bij 40°C volgens ISO 6330:2000
Procedure 2A, bij temperatuurcondities: 23°C en 25% relatieve luchtvochtigheid: t50<4s of S>0,2)
De elektrostatische bescherming die het kledingstuk biedt, neemt af als het kledingstuk vochtig, vuil of doorweekt is van het zweet.

De afvoering van elektrostatische ladingen diffundeert door de kleding en het lichaam van de persoon. Als het niet mogelijk is het kledingstuk in contact te brengen met de huid van de drager, moeten aardingsprocedures worden uitgevoerd met geschikte systemen. De drager van dit kledingstuk moet per definitie schoenen gebruiken met elektrostatische dissipatie die een weerstand van minder dan 108 Ω hebben. Kleding met elektrostatische eigenschappen mag niet worden gedragen in een zuurstofverrijkte atmosfeer zonder goedkeuring van de veiligheidsfunctionaris. Het dragen van een badge is verboden in een explosieve omgeving. De elektrostatische dissipatieprestaties van kledingstukken kunnen worden beinvloed door slijtage, slijtage, wassen en mogelijke besmetting. Verwijder geen elektrostatische beschermende kleding in aanwezigheid van een brandbare, explosieve atmosfeer of bij het hanteren van brandbare of explosieve stoffen.

EN 61482-2:2020

Beschermende kleding tegen thermische gevaren van een elektrische boog – Actief werken – Deel 2: Vereisten

Tests uitgevoerd volgens EN 61482-2:2020 na 5 wasbeurten bij 40°C volgens ISO 6330:2000

Het kledingstuk wordt als volgt geclassificeerd – APC: Klasse 1 - Boog 4kA - Tijd 500ms ELIM=13 cal/cm

De milieuomstandigheden en risico's op de bouwplaats moeten worden meegenomen. Dit kledingstuk is niet bedoeld als isolerende beschermende kleding en biedt geen bescherming tegen elektrische schokken. Het beschermingsniveau wordt verminderd als het is besmet met vet, olie, brandbare vloeistoffen of brandbare materialen. Gebruik geen kledingstukken zoals overhemden en ondergoed, zoals polyamide, polyester of acrylvezels, die smelten bij blootstelling aan de strik.

Verzorging: Was in de machine op 40°C, gebruik geen wasmiddel met zeep of chloor. Geen bleken, geen zuurspoeling. Drogerdrogen: Toegestaan. Strijken op middelhoge temperatuur (onder 150°C). Stomerijen met gewone oplosmiddelen (maar zonder trichloorethyleen). Was vlamvertragende kleding altijd apart om migratie van vezels of andere brandbare materialen te voorkomen. Was zwaar vuile kleren voor, let op de spoeling die effectief moet zijn, geen zure spoeling. De levensduur van dit kledingstuk hangt af van de gebruiks- en verzorgingsomstandigheden; de kledingstukken moeten voor elk gebruik worden geïnspecteerd. Gebruik geen vuile, besmette, beschadigde of gerepareerde kleding. Vuile of gescheurde kleding moet buiten gebruik worden gesteld.

Opslag: Dit kledingstuk moet in de originele verpakking worden bewaard, weg van vocht en stof, zodat direct blootstelling aan zonlicht wordt vermeden. Als het langer dan een jaar wordt bewaard of niet gebruikt, was het dan volgens de verzorgingsinstructies vóór gebruik.

Recycling: Dit kledingstuk mag niet op openbare wegen worden weggegooid. Als het kledingstuk niet besmet is, kan het een klassiek textielrecyclingkanaal volgen. Als het is besmet met vervuilende materialen, moet het kledingstuk een passend afvalverwerkingsproces volgen dat voldoet aan de geldende regelgeving.

Beperkingen van gebruik: Dit kledingstuk is ontworpen om maximaal 8 aaneengesloten uren op kamertemperatuur te worden gedragen. Dit kledingstuk moet van boven tot onder gesloten zijn, het moet alle kledingstukken bedekken die eronder worden gedragen en mag daarom niet worden bedekt met uitrusting die niet aan dezelfde normen voldoet. Dit kledingstuk is niet geschikt voor alle andere toepassingen die niet in deze informatiefolder worden genoemd. Dit kledingstuk beschermt alleen het deel van het lichaam dat daadwerkelijk bedekt is en moet daarom, afhankelijk van het beoogde gebruik, worden gebruikt met geschikte PBM ter bescherming van het lichaam, hoofd, handen en voeten. Het bedrijf aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of gevolgen door verkeerd gebruik of als de apparatuur op enige wijze is aangepast. Er mogen geen wijzigingen aan de apparatuur worden gedaan zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant. In het geval van een beschermende kleding uit twee delen moeten de twee onderdelen samen worden gedragen om het gespecificeerde beschermingsniveau te waarborgen.

Verklaring: De CE-markering van deze apparatuur betekent dat aan alle specificaties van de Europese Verordening 2016/245 is voldaan. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

Instrukcja użycia

Kurtka LUG – Modakryl 60% / Bawełna 39% / Włókno antystatyczne 1% – 300 g/m² – UPF 50

ŚOI kategorii 3 — Zgodne z normami
Granatowa — nr kat. 5LUG120
Dostępne rozmiary – od XS do 6XL

PL

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Odzież ochronna przed ciepłem i ogniem o właściwościach: A1/A2: Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia, **B1**: Odporność na ciepło konwekcyjne, **C2:** Odporność na promieniowanie ciepłowe, **F1:** Odporność na ciepło kontaktowe. Poziom ochrony przed płomieniami zostanie obniżony, jeśli ubranie zostanie skażone materiałami łatwopalnymi. Ten ubranie nie jest zaprojektowane do ochrony przed dużymi wyrzutami stopionego metalu. Noszone przy skórze, ten ubranie nie chroni przed ryzykiem oparzeń. Ten ubranie nie nadaje się do gaśnicy pożarów (np. strażaków). W przypadku kontaktu z płynnym żeliwem, ciekłymi lub łatwopalnymi chemikaliami osoba nosząca musi natychmiast opuścić miejsce ryzyka, aby zdjąć ubranie.

EN 1149-5:2018

Odzież ochronna – właściwości elektrostatyczne – Część 5: Wymagania dotyczące wydajności

Testy przeprowadzone według metody 2 EN1149-3 po 5 płukaniach w temperaturze 40°C zgodnie z normą ISO 6330:2000
Procedura 2A, w warunkach temperaturowych: 23°C i wilgotności względnej 25%: t50<4s lub S>0,2)
Ochrona elektrostatyczna zapewniana przez ubranie będzie zmniejszona, jeśli jest wilgotne, brudne lub przesiąknięte potem.

Rozpraszanie ładunków elektrostatycznych rozprzestrzenia się przez ubrania i ciało osoby. Jeśli nie jest możliwe zetknięcie ubrania ze skórą użytkownika, należy stosować odpowiednie procedury uziemiania przy użyciu odpowiednich metod. Noszący ten strój musi koniecznie nosić buty o rozpraszaniu elektrostatycznym, które mają opór mniejszy niż 108 Ω. Odzież o właściwościach elektrostatycznych nie powinna być noszona w atmosferze wzbogaconej w tlen bez zgody inspektora ds. bezpieczeństwa. Noszenie odznaki jest zabronione w wybuchowej atmosferze. Wydajność elektrostatycznej rozpraszania ubrań może być wpływana przez zużycie, zużycie, pranie oraz możliwe zanieczyszczenia. Nie zdejmuj elektrostatycznej odzieży ochronnej w obecności łatwopalnej, wybuchowej atmosfery ani podczas obsługi substancji łatwopalnych lub wybuchowych.

EN 61482-2:2020

Odzież ochronna przed zagrożeniami termicznymi związanymi z łukiem elektrycznym – praca na żywo – Część 2: Wymagania

Testy przeprowadzone zgodnie z normą EN 61482-2:2020 po 5 płukaniach w temperaturze 40°C zgodnie z normą ISO 6330:2000

Ubranie klasyfikuje się następująco – APC: Klasa 1 - Łuk 4kA - Czas 500ms ELIM = 13 cal/cm

Należy uwzględnić warunki środowiskowe i ryzyka obecne na miejscu pracy. Ten ubrań nie jest przeznaczony do izolacyjnej odzieży ochronnej i nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem. Poziom ochrony zostanie obniżony, jeśli zostanie skażony smarem, olejem, cieczami łatwopalnymi lub materiałami palnymi. Nie używaj odzieży, takiej jak koszule czy bielizna, takich jak poliamid, poliester czy włókna akrylowe, które topią się po ekspozycji na łuk.

Pielęgnacja: Pranie w pralce w temperaturze 40°C, nie używaj detergentów zawierających mydło ani chlor. Nie używam wybielania, nie płukam kwasem. Suszenie w bułkach: dozwolone. Prasowanie w średniej temperaturze (poniżej 150°C). Czyszczenie chemiczne z użyciem powszechnych rozpuszczalników (ale bez trichloroetylenu). Zawsze pierz ubrania ognioodporne osobno, aby zapobiec migracji włókien lub innych materiałów łatwopalnych. Przed praniem mocno zabrudzonych ubrań, obserwuj płukanie, które musi być skuteczne, bez płukania kwasem. Żywotność tego ubrania zależy od warunków użytkowania i pielęgnacji, dlatego ubrania powinny być sprawdzane przed każdym użyciem. Nie używaj brudnej, skażonej, uszkodzonej ani naprawionej odzieży. Brudne lub podarte ubrania powinny być wyłączone z użycia.

Przechowywanie: Ten ubrań powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu, z dala od wilgoci i kurzu, unikając bezpośredniego kontaktu ze światłem słonecznym. Jeśli przechowywany lub nie jest używany dłużej niż rok, przed użyciem należy wyprać ubranie zgodnie z zaleceniami pielęgnacji.

Recykling: Ten ubrań nie powinien być wyrzucany na drogi publiczne. Jeśli ubranie nie jest skażone, może podążać klasycznym kanałem recyklingu tekstyliów. Jeśli jest skażony materiałami zanieczyszczającymi, ubranie musi przejść odpowiedni proces przetwarzania odpadów zgodny z obowiązującymi przepisami.

Ograniczenia użycia: Ten ubranie zostało zaprojektowane do noszenia przez maksymalnie 8 kolejnych godzin w temperaturze pokojowej. Ten strój musi być zamknięty od góry do dołu, musi zakryć wszystkie ubrania noszone pod spodem, dlatego nie może być zakryty sprzętem, który nie spełnia tych samych standardów. Ten ubranie nie nadaje się do wszystkich innych zastosowań wymienionych w tej ulotce informacyjnej. To ubranie chroni tylko tę część ciała faktycznie zakrytą i dlatego musi być używane, w zależności od przeznaczenia, z odpowiednią ochroną środków ochrony ciała, głowy, rąk i stóp. Firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody ani konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania lub jeśli sprzęt został w jakikolwiek sposób zmodyfikowany. Nie można dokonywać żadnych modyfikacji sprzętu bez pisemnej zgody producenta. W przypadku dwuczęściowego ubrania ochronnego oba elementy muszą być noszone razem, aby zapewnić określony poziom ochrony.

Oświadczenie: Oznaczenie CE tego urządzenia oznacza, że spełnione są wszystkie specyfikacje Europejskiego Rozporządzenia 2016/245. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: zobacz **.

Instrucțiuni de utilizare

Vestă LUG - 60% modacrilic / 39% bumbac / 1% fibre antistatice - 300 g/m²- UPF 50

EIP categoria 3 - conform cu standardele
Marin - Ref. 5LUG120
Mărimi disponibile - de la XS la 6XL

RO

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Îmbrăcăminte de protecție împotriva căldurii și flăcării cu performanță: A1/A2: Răspândire limitată a flăcării, **B1** : Rezistență la căldură convectivă, **C2:** Rezistență la căldură radiantă, **F1:** Rezistență la căldură la contact. Nivelul de protecție la flacără va fi redus dacă articolul vestimentar este contaminat cu materiale inflamabile. Acest articol vestimentar nu este conceput pentru a proteja împotriva proeminențelor mari de metal topit. Purtat lângă piele, acest articol vestimentar nu protejează împotriva riscului de arsuri. Acest articol vestimentar nu este potrivit pentru stingerea incendiilor (de exemplu, pompieri). În cazul contactului cu fontă topită sau cu substanțe chimice lichide sau inflamabile, purtătorul trebuie să părăsească imediat zona cu risc pentru a îndepărta havilla.

EN 1149-5:2018

Îmbrăcăminte de protecție – Proprietăți electrostatice – Partea 5: Cerințe de performanță

Testele efectuate conform metodei 2 EN1149-3 după 5 spălări la 40°C conform ISO 6330:2000
Procedura 2A, la condiții de temperatură: 23°C și 25% umiditate relativă: t50<4s sau S>0,2)
Protecția electrostatică oferită de articol vestimentar va fi redusă dacă aceasta este umedă, murdară sau îmbibată de transpirație.

Disiparea sarcinilor electrostatice se difuzează prin hainele și corpul persoanei. Dacă nu este posibil să aduci articolul în contact cu pielea purtătorului, procedurile de împământare trebuie efectuate cu sisteme adecvate. Purtătorul acestui articol vestimentar trebuie să folosească imperativ pantofi cu disipare electrostatică care au o rezistență mai mică de 108 Ω. Îmbrăcămintea cu proprietăți electrostatice nu trebuie purtată într-o atmosferă îmbogățită cu oxigen fără aprobarea ofițerului de siguranță. Purtarea unei insigne este interzisă într-o atmosferă explozivă. Performanța de disipare electrostatică a hainelor poate fi afectată de uzură, uzură, spălare și posibilă contaminare. Nu dați jos hainele de protecție electrostatice în prezența unei atmosfere inflamabile sau explozive sau când manipulați substanțe inflamabile sau explozive.

EN 61482-2:2020

Îmbrăcăminte de protecție împotriva pericolelor termice ale unui arc electric – Lucrări live – Partea 2: Cerințe

Teste efectuate conform EN 61482-2:2020 după 5 spălări la 40°C conform ISO 6330:2000

Articolul vestimentar este clasificat astfel: APC: Clasa 1 - Arc 4kA - Timp 500ms ELIM=13 cal/cm

Condițiile de mediu și riscurile prezente la locul de lucru trebuie luate în considerare. Acest articol vestimentar nu este destinat utilizării ca îmbrăcăminte izolantă de protecție și nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice. Nivelul de protecție va fi redus dacă este contaminat cu grăsimi, ulei, lichide inflamabile sau materiale combustibile. Nu folosiți articole vestimentare precum cămăși și lenjerie, cum ar fi poliamida, poliester sau fibre acrilice, care se topesc când sunt expuse la fundă.

Îngrijire: Spălați la mașină la 40°C, nu folosiți detergent care conține săpun sau clor. Fără decolorare, fără clătire acidă. Uscarea în magazin: Permisă. Călcat la temperatură medie (sub 150°C). Curățare chimică cu solvenți obișnuiți (dar fără tricloroetilenă). Spălați întotdeauna hainele ignifuge separat pentru a preveni migrarea fibrelor sau a altor materiale inflamabile. Spălă înainte hainele foarte murdare, urmărește clătirea, care trebuie să fie eficientă, fără clătire acidă. Durata de viață a acestui articol vestimentar depinde de condițiile de utilizare și îngrijire, iar acestea trebuie inspectate înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți haine murdare, contaminate, deteriorate sau reparate. Hainele murdare sau rupte trebuie scoase din uz.

Depozitare: Această piesă vestimentară trebuie păstrată în ambalajul original, departe de umezeală și praf, evitând expunerea directă la lumina soarelui. Dacă este depozitat sau nefolosit peste un an, spălați articolul conform instrucțiunilor de îngrijire înainte de utilizare.

Reciclare: Acest articol vestimentar nu trebuie aruncat pe drumuri publice. Dacă articolul vestimentar nu este contaminat, poate urma un canal clasic de reciclare a textilelor. Dacă este contaminat cu materiale poluante, articolul vestimentar trebuie să urmeze un proces adecvat de reprocesare a deșeurilor, care să respecte reglementările în vigoare.

Limitări de utilizare: Acest articol vestimentar este conceput să fie purtat maximum 8 ore consecutive la temperatura camerei. Această piesă vestimentară trebuie închisă de sus în jos, trebuie să acopere toate hainele purtate dedesubt și, prin urmare, nu poate fi acoperită de echipamente care nu respectă aceleași standarde. Acest articol vestimentar nu este potrivit pentru toate celelalte utilizări care nu sunt menționate în acest pliant informativ. Acest articol de îmbrăcăminte protejează doar partea efectiv acoperită a corpului și, prin urmare, trebuie folosit, în funcție de utilizarea intenționată, cu echipament de protecție adecvat pentru protejarea corpului, capului, mâinilor și picioarelor. Compania nu își asumă nicio răspundere pentru daune sau consecințe cauzate de utilizarea incorectă sau dacă echipamentul a fost modificat în vreun fel. Nu se pot face modificări la echipament fără consimțământul scris al producătorului. În cazul unei haine de protecție din două piese, cele două elemente trebuie purtate împreună pentru a asigura nivelul specific de protecție.

Declarație: Marcajul CE al acestui echipament înseamnă că toate specificațiile Regulamentului European 2016/245 au fost îndeplinite. Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: vezi **.

Navodila za uporabo

Jakna LUG - 60% modakril / 39% bombaž / 1% antistatična vlakna - 300 g / m²- UPF 50

OZO kategorije 3 - ustreza standardom

Marine - ref. 5LUG120

Na voljo velikosti - od XS do 6XL

SL

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Zaščitna oblačila pred toploto in plamenom z zmogljivostjo: A1/A2: Omejeno širjenje plamena, **B1** : Konvektivna odpornost na toploto, **C2:** Odpornost na sevalno toploto, **F1:** Odpornost na kontaktno vročino. Raven zaščite pred plamenom se zmanjša, če je oblačilo onesnaženo z vnetljivimi materiali. To oblačilo ni zasnovano za zaščito pred velikimi izboklinami staljenega kovinskega materiala. Nošeno ob koži, to oblačilo ne ščiti pred tveganjem opeklin. To oblačilo ni primerno za gašenje požarov (npr. za gasilce). V primeru stika z taljenim litim železom, tekočimi ali vnetljivimi kemikalijami mora nosilec takoj zapustiti območje tveganja, da sleče oblačilo.

EN 1149-5:2018

Zaščitna oblačila – Elektrostatične lastnosti – 5. del: Zahteve glede zmogljivosti

Testi izvedeni po metodi 2 EN1149-3 po petih pranjih pri 40°C po standardu ISO 6330:2000

Postopek 2A, pri temperaturnih pogojih: 23 °C in 25 % relativne vlažnosti: t50<4s ali S>0,2)

Elektrostatična zaščita, ki jo nudi oblačilo, se zmanjša, če je oblačilo vlažno, umazano ali prepojeno s potjo.

Razpršenje elektrostatičnih nabojev se razprši skozi oblačila in telo osebe. Če ni mogoče pritisniti oblačila v stik s kožo uporabnika, je treba postopke ozemljitve izvesti z ustreznimi sistemi. Nosilec tega oblačila mora nujno uporabljati čevlje z elektrostatično disipacijo, ki imajo upornost manjšo od 108 Ω. Oblačil z elektrostatskimi lastnostmi ne smemo nositi v kisikom obogateni atmosferi brez odobritve varnostnega uradnika. Nošenje značke je prepovedano v eksplozivnem ozračju. Učinkovitost elektrostatičnega razpršenja oblačil je lahko prizadeta zaradi obrabe, obrabe, pranja in morebitne kontaminacije. Ne odstranjevajte elektrostatičnih zaščitnih oblačil v prisotnosti vnetljivega, eksplozivnega ozračja ali pri ravnanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi.

EN 61482-2:2020

Zaščitna oblačila pred toplotnimi nevarnostmi električnega loka – Živo delo – 2. del: Zahteve

Testi, izvedeni po EN 61482-2:2020 po 5 pranjih pri 40°C po ISO 6330:2000

Oblačilo je razvrščeno takole – APC: razred 1 - lok 4kA - čas 500ms ELIM=13 cal/cm

Okoljske razmere in tveganja na delovišču je treba upoštevati. To oblačilo ni namenjeno uporabi kot izolacijska zaščitna oblačila in ne nudi zaščite pred električnim udarom. Raven zaščite se zmanjša, če je onesnažena z maščobo, oljem, vnetljivimi tekočinami ali gorljivimi materiali. Ne uporabljajte oblačil, kot so srajce in spodnje perilo, kot so poliamid, poliester ali akrilna vlakna, ki se stopijo, ko so izpostavljena loku.

Skrb: Perite v pralnem stroju pri 40°C, ne uporabljajte detergentov, ki vsebujejo milo ali klor. Brez beljenja, brez izpiranja s kislino. Sušenje v sušilni vodi: dovoljeno. Likanje pri srednji temperaturi (pod 150°C). Suho čiščenje z običajnimi topili (vendar brez trikloretilena). Vedno perite ognjevarna oblačila ločeno, da preprečite premikanje vlaken ali drugih vnetljivih materialov. Predhodno operite močno umazana oblačila, pazite na izpiranje, ki mora biti učinkovito, brez kislinskega izpiranja. Življenjska doba tega oblačila je odvisna od pogojev uporabe in nege, oblačila je treba pregledati pred vsako uporabo. Ne uporabljajte umazanih, onesnaženih, poškodovanih ali popravljenih oblačil. Umazana ali strgana oblačila je treba izločiti iz uporabe.

Shranjevanje: To oblačilo je treba shranjevati v originalni embalaži, stran od vlage in prahu, da se izognete neposredni izpostavljenosti sončni svetlobi. Če je shranjeno ali neuporabljeno več kot eno leto, perite oblačilo po navodilih za nego pred uporabo.

Recikliranje: Tega oblačila ne smete odmetavati na javne ceste. Če oblačilo ni kontaminirano, lahko sledi klasičnemu tekstilnemu recikležnemu kanalu. Če je oblačilo onesnaženo z onesnaževalnimi materiali, mora slediti ustreznemu postopku predelave odpadkov, ki ustreza veljavnim predpisom.

Omejitve uporabe: To oblačilo je zasnovano za nošenje največ 8 zaporednih ur pri sobni temperaturi. To oblačilo mora biti zaprto od zgoraj navzdol. Mora pokriti vsa oblačila, ki jih nosijo spodaj, zato ga ne sme pokriti oprema, ki ne ustreza istim standardom. To oblačilo ni primerno za vse druge namene, ki niso omenjene v tem informativnem letaku. To oblačilo ščiti le tisti del telesa, ki je dejansko pokrito, zato ga je treba uporabljati, odvisno od namenjene uporabe, skupaj z ustrezno zaščitno opremo za zaščito telesa, glave, rok in nog. Podjetje ne prevzema odgovornosti za kakršnokoli škodo ali posledice zaradi nepravilne uporabe ali če je bila oprema kakorkoli spremenjena. Brez pisnega soglasja proizvajalca ni dovoljeno izvajati nobenih sprememb na opremi. Pri dvodelnem zaščitnem oblačilu je treba oba elementa nositi skupaj, da se zagotovi določena raven zaščite.

Izjava: Oznaka CE na tej opremi pomeni, da so bile izpolnjene vse specifikacije Evropske uredbe 2016/245. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

Návod na používanie

Vesta LUG – 60 % modakryl / 39 % bavlna / 1 % antistatické vlákno – 300 g/m² – UPF 50

OOP 3. kategórie – spĺňa normy

Námornícke – ref. 5LUG120

Dostupné veľkosti – od XS do 6XL

SK

EN ISO 11612:2015 – A1+A2 B1 C2 F1

Ochranné oblečenie proti teplu a plameňu s výkonom: A1/A2: Obmedzené šírenie plameňa, **B1** : Odolnosť voči konvektívnemu teplu, **C2:** Odolnosť voči žiarivému teplu, **F1:** Odolnosť voči kontaktnému teplu. Úroveň ochrany proti plameňu sa zníži, ak je odev kontaminovaný horľavými materiálmi. Tento odev nie je navrhnutý na ochranu pred veľkými výbežkami roztaveného kovu. Nosený vedľa pokožky, tento odev nechráni pred rizikom popálenín. Tento odev nie je vhodný na hasiče (napr. hasiči). V prípade kontaktu s roztavenou liatinou, kvapalnými alebo horľavými chemikáliami musí nositeľ okamžite opustiť rizikovú oblasť, aby si odev.

EN 1149-5:2018

Ochranné oblečenie – Elektrostatické vlastnosti – Časť 5: Požiadavky na výkon

Testy vykonané podľa metódy 2 EN1149-3 po 5 preplachovaniach pri 40°C podľa normy ISO 6330:2000

Postup 2A, pri teplotách: 23 °C a 25 % relatívnej vlhkosti: t50<4s alebo S>0,2)

Elektrostatická ochrana, ktorú odev poskytuje, sa zníži, ak je odev vlhký, špinavý alebo premočený potom.

Rozptýlenie elektrostatických nábojov sa šíri cez oblečenie a telo osoby. Ak nie je možné priviesť odev do kontaktu s pokožkou nositeľa, mali by sa vykonávať uzemňovacie postupy s vhodnými systémami. Nositeľ tohto odevu musí nevyhnutne používať topánky s elektrostatickým rozptýlením, ktoré majú odpor menší ako 108 Ω. Oblečenie s elektrostatickými vlastnosťami by sa nemalo nosiť v atmosfére obohatenej o kyslík bez súhlasu bezpečnostného dôstojníka. Nosenie odznaku je zakázané v explozívnej atmosfére. Elektrostatická disipácia odevov môže byť ovplyvnená opotrebovaním, opotrebovaním, praním a možnou kontamináciou. Neodstraňujte elektrostatické ochranné oblečenie v prítomnosti horľavej, výbušnej atmosféry ani pri manipulácii s horľavými či výbušnými látkami.

EN 61482-2:2020

Ochranné oblečenie proti tepelným rizikám elektrického oblúka – Živá práca – Časť 2: Požiadavky

Testy vykonané podľa EN 61482-2:2020 po 5 preplachovaniach pri 40°C podľa normy ISO 6330:2000

Odev je klasifikovaný nasledovne – APC: Trieda 1 - Arc 4kA - Čas 500ms ELIM=13 cal/cm

Je potrebné zohľadniť environmentálne podmienky a riziká prítomné na pracovisku. Tento odev nie je určený na izolačné ochranné odevy a neposkytuje ochranu pred elektrickým šokom. Úroveň ochrany sa zníži, ak je kontaminovaný tukom, olejom, horľavými kvapalinami alebo horľavými materiálmi. Nepoužívajte odevy, ako sú košele a spodné prádlo, napríklad polyamid, polyester alebo akrylové vlákna, ktoré sa pri vystavení luku rozpúšťajú.

Starostlivosť: Perite v práčke pri 40°C, nepoužívajte prací prostriedok obsahujúci mydlo ani chlór. Žiadne bielenie, žiadne kyslé oplachovanie. Sušenie v sušičke: povolené. Žehlenie pri strednej teplote (pod 150°C). Chemické čistenie bežnými rozpúšťadlami (ale bez trichlóretylénu). Nehorľavé oblečenie vždy perte zvlášť, aby ste zabránili pohybu vlákien alebo iných horľavých materiálov. Predperte silne znečistené oblečenie, sledujte výplach, ktorý musí byť účinný, žiadne kyselinové oplachovanie. Životnosť tohto odevu závisí od podmienok používania a starostlivosti, odevy by mali byť pred každým použitím skontrolované. Nepoužívajte špinavé, kontaminované, poškodené alebo opravené oblečenie. Špinavé alebo roztrhané oblečenie by sa malo vyradiť z používania.

Skladovanie: Tento odev by mal byť uložený v pôvodnom balení mimo vlhkosti a prachu, aby sa vyhlo priamemu vystaveniu slnečnému žiareniu. Ak sú skladované alebo sa nepoužívajú dlhšie ako jeden rok, odev pred použitím vyperte podľa pokynov na starostlivosť.

Recyklácia: Tento odev by sa nemal vyhadzovať na verejných cestách. Ak je odev nekontaminovaný, môže prejsť klasickým recyklačným kanálom na textil. Ak je odev kontaminovaný znečisťujúcimi materiálmi, musí prejsť vhodným procesom spracovania odpadu, ktorý je v súlade s platnými predpismi.

Obmedzenia použitia: Tento odev je navrhnutý na nosenie maximálne 8 po sebe nasledujúcich hodín pri izbovej teplote. Tento odev musí byť uzavretý zhora nadol, musí zakrývať všetko oblečenie nosené pod ním, a preto ho nemôže zakryť vybavenie, ktoré nespĺňa rovnaké štandardy. Tento odev nie je vhodný na všetky ostatné použitia, ktoré nie sú uvedené v tomto informačnom letáku. Tento odev chráni len tú časť tela, ktorá je skutočne zakrytá, a preto sa musí v závislosti od zamýšľaného použitia používať spolu s vhodnými ochrannými pomôckami na ochranu tela, hlavy, rúk a nôh. Spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody alebo následky spôsobené nesprávnym použitím alebo ak bolo zariadenie akokoľvek upravené. Žiadne úpravy zariadenia nie sú možné vykonávať bez písomného súhlasu výrobcu. V prípade dvojdielneho ochranného odevu musia byť oba prvky nosené spolu, aby sa zabezpečila špecifikovaná úroveň ochrany.

Vyhlásenie: Označenie CE tohto zariadenia znamená, že všetky špecifikácie Európskeho nariadenia 2016/245 boli splnené. Vyhlásenie o zhode je dostupné na webovej stránke: pozri **.